

**Sonderseiten** 4+5 Haus und Garten | Kompetente Dienstleister  
**6** Muttertagsideen | Das Beste für die Beste  
**8** Kulinarisches | Spargel | Biergarten | Gyrosrezept von „Afrodite“

**2** Schulmuseum eröffnet in Seeheim-Jugenheim  
**9** Lesung „Am weißen Kanal“ | Mitradeln beim ADFC  
**10** Frühlingsfest am 1. Mai | Literaturkreis  
**10** Gewinnen Sie 20 Euro beim Kreuzworträtsel  
**12** Gemeinsam gegen Blutkrebs | Registrierungsaktion  
**13** Pilgern auf Luthers Spuren | Circus Waldoni | Computerkurs  
**14** Gewinnen Sie 5 Schlemmerreise-Gutscheinbücher  
**15** Abnehm Wettbewerb | Just for Fun an den Angelteichen  
**16** Übungsleiter für Gymnastikgruppe gesucht  
**16** Geothermie | Kurs Bronzezeug

Ausgabe  
**Bergstraße**

AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE 7. JAHRGANG

# FRANKENSTEINER



AUSGABE 50 | 3 APRIL/MAI 2015  
 UNABHÄNGIG  
 INFORMATIV

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
 FRANKENSTEINER  
 REGION

Oberstraße 8  
 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon 06151-56076  
 E-Mail: kontakt@beutel.de  
 Internet: www.beutel.de  
 Zertifizierter  
 Gleitsichtglas-Spezialist  
 (EXCC-ZERT.MED.)  
**Seniorenfreundlicher Betrieb**

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM  
 ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

### GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**A A K Phila GmbH**  
 Tel.: 06151-55047  
 Pfungstädter Str. 35  
 DA-Eberstadt

### Wenn's um Fenster und Rolläden geht...

#### SCHREINEREI BÖTTIGER KG

KUNSTSTOFFFENSTER & ROLLADENBAU

- Kunststofffenster und Haustüren;
- in Farbe und Holzdesign
- aus eigener Fertigung, mit und ohne Montage
- Rolläden für Alt- und Neubau
- Vorbau- und Aufbaurolladenelemente
- Motorantriebe, Zeitschaltuhren, Steuerungen
- Ersatzteile und Zubehör, Fliegengitter
- Rolläden, Fenster und Glasreparaturen
- Innenlüren und Glasabschlüsse

Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungen  
 Inhaber: Ludwig Böttiger Jr.  
 Im Bangerl 21 · 64319 Pfungstadt  
 Telefon 06157/82091 + 92 · Fax 86513

### Salzgrotte MINERALIS

Meeresklima an der Bergstraße

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflechte...  
 Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.  
 Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilquellen vorfindet.

**GUTSCHEIN** statt 9,50 € nur 8,00 €  
 Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte! bei Vorlage dieses Coupons

### HIER IST IHR TRAUMBAD

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens:  
 Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern – lassen Sie sich von uns beraten.

Besuchen Sie uns in einem unserer Bad-Center:  
 Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim  
[www.richter-frenzel.de](http://www.richter-frenzel.de)

**RICHTER+FRENZEL**

### SEEHEIM-JUGENHEIM

#### Im historischen Innenhof des Schlosses Heiligenberg

Jugenheim | Pflingstsonntag | 24. Mai 2015 | 21:00 Uhr | Gewinnen Sie 2x2 Eintrittskarten

Seit vielen Jahren bereits ist "The Lonely Hearts Club Band" in der Szene als ultimative Beatles-Tribute-Band bestens bekannt. Die Truppe um Leadsänger Robby Schmidt genießt den Ruf als herausragende Live-Band und gilt als Garant für tolle Beatles-Stimmung und Gänsehaut-Atmosphäre.

Das legendäre "Strawberry Fields" gehört ebenso zum Programm wie "While my guitar..." und "Honey Pie" vom "White Album", "Because" von der "Abbey Road" oder "Norwegian Wood" (mit Sitar!) von "Rubber Soul", wobei die mitreißende Show nicht näher am Original liegen könnte. Dieses Live-Erlebnis macht die Songs der Beatles wahrhaft lebendig!

Zum 15. Male und mittlerweile Kult auf dem Heiligenberg hat sich die schon legendäre Beatles Night zur größten Beatles-Open-Air Veranstaltung Deutschlands entwickelt!!!

Abgerundet wird diese ganz besondere „Beatles-Experience“ durch „Anette's“ kulinarische Köstlichkeiten, die in der Region Bergstraße schon besten Ruf genießen! Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Kulturhalle Seeheim statt. Einlass ist ab 19:00 Uhr.

Unser Tipp: Frühzeitig Tickets sichern... „Come together“... we'll know, you will enjoy the show! Wegen des zu erwartenden großen Andrangs und weil auf dem Heiligenberg nur eine begrenzte Zahl von Parkplätzen zur Verfügung stehen, empfehlen wir

## Beatles Night | open air



LEADSÄNGER ROBBY SCHMIDT & TRUPPE: GARANT FÜR TOLLE BEATLES-STIMMUNG UND GÄNSEHAUT-ATMOSPHÄRE

Ihnen, sich im Ortsgebiet von Seeheim-Jugenheim einen Parkplatz zu besorgen und zu Fuß zum Heiligenberg zu kommen. (10 Minuten!) Oder: Sie fahren z.B. mit der Straßenbahn von Darmstadt bis Jugenheim.

Listen to the music: [www.beatlescover.de](http://www.beatlescover.de), [www.schloss-heiligenberg.de](http://www.schloss-heiligenberg.de). VVK.: 16 €; Ak.: 18 €; erm.: 14 € (Schüler, Studenten, Schwerbeh.) Vorverkauf in bekannten Geschäften oder über [www.ztix.de](http://www.ztix.de) oder direkt über: [www.schloss-heiligenberg.de](http://www.schloss-heiligenberg.de) (am Ende des Veranstaltungstextes finden Sie die Adresse, mit der Sie direkt zum Vorverkauf gelangen).

### Gewinnen Sie 2x2 Eintrittskarten!

Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bürgermeister-Langstraße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Beatles Night“. Einsendeschluss ist der 18.05.2015. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

[www.fliesen-boettiger.de](http://www.fliesen-boettiger.de)

### Terrassenbeläge sorgenfrei genießen!

**BÖTTIGER**  
 Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann-Str. 1  
 64589 Stockstadt  
 Tel.: 0 61 58 - 8 43 78

Ihre Firmenreportage mailen Sie an [redaktion@frankensteiner-rundschau.de](mailto:redaktion@frankensteiner-rundschau.de)

### DIE HAUSTÜR-ADRESSE: Türen-Center HEBLING

Über 70 Ausstellungshäuser und Montage vom Meisterbetrieb.

Musterhaustüren zu Sonderpreisen

Ausstellung geöffnet:  
 Mo-Fr. 15.00 - 18.00 Uhr,  
 Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

BIBLIS · Berliner Str. 32  
 ☎ 0 62 45-81 72 · 0 62 45-16 82  
[www.tuerencenter-hebling.de](http://www.tuerencenter-hebling.de)

- Haustüren
- Innentüren
- Fenster
- Vordächer
- Markisen
- Wintergärten
- Rolläden

### WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!

Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699. [redaktion@frankensteiner-rundschau.de](mailto:redaktion@frankensteiner-rundschau.de)

FRANKENSTEINER RUNDSCHAU

Für unser Vertriebsgebiet der FRANKENSTEINER RUNDSCHAU suchen wir

### 1 ENGAGIERTE/N MEDIENBERATER/IN

In Teilzeit oder Vollzeit auf freiberuflicher Basis. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Telefon 06157.989699

FRANKENSTEINER RUNDSCHAU

WIR BIETEN AB SOFORT EINE **TEILZEITSTELLE (75%)**  
 FÜR EINE 3-JÄHRIG EXAMINIERTER ODER EINE 1-JÄHRIG EXAMINIERTER PFLEGEKRAFT

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

**PFLEGE-UND BERATUNGSSERVICE STETTER** AMBULANTER PFLLEGEDIENST

Wir pflegen menschlich und fachlich kompetent

BORGASSE 5  
 64319 PFUNGSTADT · INH. DIETER STETTER · EXAM. KRANKENPFLGER  
 TEL. 06157/955416 [www.pflegeservice-stetter.de](http://www.pflegeservice-stetter.de)

SCHUH WEISHAAR | TEXTIL WEISHAAR

SOMMER SONNE SCHUH VERGNÜGEN!

DAMEN TEXTILIEN BIS 50% REDUZIERT  
 ALLE SCHUHE 10% REDUZIERT  
 20% 30%

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Gernsheim (kein Textilverkauf) Bensheimer Straße 1 - gegenüber ALDI  
 Heppenheim Bgm.-Kunz-Str. 15 - Nähe Blumen Mai

Geöffnet Mo-Fr 9-19 Uhr in beiden Filialen & samstags Heppenheim: 9-18 Uhr · Gernsheim Sa 9-14:30

Wir sind für Sie da!

\*\* Ausgenommen von dieser Aktion sind die neuen Textilkollektionen sowie Schuhe der Firmen Rieker

### HIGHLIGHTS SCHWINN SPEZIALS FÜR DEN 1. MAI UND VADDETTAG

1. MAI SET  
 1 x Gardena Trolley dazu wahlweise 1 x 5l Fässchen Krombacher Pils, Schlappeseppele oder Apfelwein  
**SET 29,99**

LANDMANN GRILL-SET - STECKGRILL  
 ohne Werkzeug aufzubauen  
 3 verschiedene Farben  
 inkl. 2,5 kg PROFI-Grillholzkohle  
**SET 15,98**

ERST MAL HIN ZUM BAUMARKT SCHWINN  
 RHEINSTR. 37 · 64387 MÜHLHAU  
 TELEFON 061 51 / 989 85-299  
 Mo.-Fr.: 8:00 - 18:00  
 Sa.: 8:00 - 18:00

ÜBER 300 FACHMÄRKTE - UND WIR GEHÖREN DAZU! EMV-PROFI





**49 €**  
monatlich  
ohne Vertragslaufzeit

**SPORTSTUDIO**  
AKUFGYM  
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen,  
was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 · 594710

**Bewegung - die Medizin  
des 21. Jahrhunderts**

**Fitnessstraining, Rehatraining,  
Herz-Kreislauftraining, Sauna  
und über 20 Kurse pro Woche**

## Betreuer für Ferienspiele gesucht

### Terrassen- & Gartengestaltung

Neue Anschrift: Schillerstr. 78  
Bensheim-Auerbach

**ZILLIG  
BAUSTOFFE**  
DIE BAUSTOFF-PROFIS

Besuchen Sie uns. Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr  
Samstag 8:00-12:00 Uhr **Ständig Sonderaktionen**

Betonpflaster  
Natursteinpflaster  
Betonplatten  
Blumenkübel  
Pallisadenstellsteine  
Wärmedämmplatten  
Außenanlagen  
reinigen und  
imprägnieren

Telefon 06251-2569  
Fax 67745

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die Jugendförderung der Gemeinde sucht noch Betreuer für ihre Ferienspiele. Veranstaltet werden sie in den Sommerferien vom 27. Juli bis 21. August und vom 24. August bis 4. September. Interessierte sollen 18 Jahre alt sein und möglichst bereits Erfahrung in der Arbeit mit Kindern haben, beispielsweise als Gruppenleiter in einem Verein. Sie sollten gerne mit Kindern arbeiten und die erfolgreiche Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Kurs nachweisen können. Für eine zweiwöchige Mitarbeit werden 350 Euro gezahlt. Zur Mitarbeit gehört auch ein Vorbereitungswochenende am 30. und 31. Mai. Die schriftlichen Bewerbungen sind an den Gemeindevorstand, Frau Lena Sendic, Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren zu schicken. (ps)

## Im Mai wird neu eröffnet: Schulmuseum Seeheim-Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im „Amt Seeheim“ (heute: Gemeinde Seeheim-Jugenheim) wurde vor rund 500 Jahren durch Bewohner des damals kleinen Dorfes Jugenheim und mit kirchlicher Unterstützung die erste private Volksschule an der nördlichen Bergstraße eingerichtet. Nach einer Zeit wachsenden Wohlstandes im Amt Seeheim mit Mühlenbau und Bau schöner gotischer Kirchen hatte 15 Jahre vorher die Pest große Teile der Bevölkerung auch der benachbarten Dörfer hinweggerafft. Aber die Überlebenden dankten für ihre Rettung mit dem Bau von zwei Pestkapellen und fassten neuen Mut. Mit Fleiß und Ausdauer erreichten sie bald das Marktrecht („Sebastiansmarkt“) in Seeheim und damit eine erste kleine Mittelpunktsfunktion. Das Thema „Bildung“ kam in der intakten Gemeinschaft bald auf die Tagesordnung (Singen, Religion, Lesen, Schreiben)! Daraus hat sich in mehreren Etappen bis heute eine Bildungs-Mittelpunktsfunktion entwickelt. Bis 1954 entstanden sieben Volksschulen/Grundschulen, weiterführende Bildungseinrichtungen sowie Einrichtungen der Erwachsenenbildung (Pädagogisches Institut Jugenheim auf dem Heiligenberg). Nach 1954 wurde das Bildungsangebot mit dem umfassenden Angebot des Schuldorf Bergstraße, mit Erziehungseinrichtungen im Vorschulbereich sowie Bibelschule, Volkshochschule, Außenstelle des Hessisches Instituts für Lehrerfortbildung und Lufthansa-Center noch wesentlich breiter gefächert und internationalisiert. Dieses umfassende Bildungsangebot ist zu einem Alleinstellungsmerkmal für Seeheim-Jugenheim geworden.

Diese spannende Bildungsgeschichte darzustellen, ist ein Teil des Auftrags und der Ziele des neuen kommunalen „Schulmuseum Seeheim-Jugenheim“. Dazu gehört auch die museumspädagogisch geprägte Darstellung des Schulalltags in der Vergangenheit – mit Dokumenten und Gegenständen aus den Ortsteilen von Seeheim-Jugenheim. Der Museumsverein Seeheim-Jugenheim hat das neue Museum in den letzten Monaten im Auftrag des Gemeindevorstands Seeheim-Jugenheim mit Damen und Herren eines sehr fleißigen Arbeits-Teams aufgebaut aus der gemeindeeigenen Schulsammlung – von Erika und Konrad Witt über Jahrzehnte hinweg mit Sachverstand und Kennerblick zusammengestellt –, aus der vor Jahren gezeigten „Schulausstellung“ des Bergsträßer Museums See-

heim-Jugenheim – inhaltlich grobenteils von den Fachleuten Elisabeth und Harald Spalt erforscht und dargestellt –, und aus Bildern und Dokumenten des Gemeinde-Archivs und besonders des digitalen Museums-Archivs von Jörg Schill.

Besucher sind herzlich Willkommen! Sie finden im Schulmuseum Seeheim-Jugenheim die Ausstellung „Der Weg Seeheim-Jugenheims von der Volksschule zum Internationalen Bildungsstandort“ („Schule – Erziehung – Bildung in den Ortsteilen von Seeheim-Jugenheim“), die Ausstellung „Geschichte Kinder – Lehrer – Schule – Schulbetrieb“, die Schulklasse Alte Schule – Unterricht im Klassenzimmer um 1900, das Info-Zentrum Museumspädagogik (außerschulischer Lernort Museum) mit Präsentationen, Führun-

gen, Vorträgen, Bilderschaufen, CDs, Broschüren.

Das kommunale Schulmuseum Seeheim-Jugenheim wird zum Internationalen Museumstag am Sonntag, dem 17. Mai 2015, 15 Uhr, in der Seeheimer Kirchstraße 1 durch Bürgermeister Olaf Kühn festlich eröffnet. Den musikalischen Teil übernimmt das Duo Harfenzauber aus Seeheim-Jugenheim.

Der Museumsverein Seeheim-Jugenheim betreibt das Museum und bietet im Rahmen seines Jahresprogramms und nach Vereinbarungen mit z. B. Schulklassen, Kindergärten und privaten Gruppenführungen, museumspädagogische Veranstaltungen und digitale Bilderschaufen an.

Das Schulmuseum ist sonntags von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Gruppenführungen können auch zu anderen Zeiten unter 06257- 82468 bzw. info@museumbergstrasse.de vereinbart werden.



DIE SPANNENDE BILDUNGSGESCHICHTE darzustellen, ist ein Teil des Auftrags und der Ziele des neuen kommunalen „Schulmuseum Seeheim-Jugenheim“.

## Schuldorf erneut mit Hessischem Schulpreis ausgezeichnet

Mit 4 Beiträgen im Landeswettbewerb **Jugend forscht** dabei



4 GRUPPEN DES SCHULDORFS BERGSTRASSE qualifizierten sich für den Landeswettbewerb, der auch dieses Jahr wieder bei der Firma Merck in Darmstadt ausgetragen wurde.

SEEHEIM-JUGENHEIM/DARMSTADT. Wie schon 2014 hat das Hessische Kultusministerium das Schuldorf Bergstraße auch dieses Jahr im Landeswettbewerb „Jugend forscht“ mit dem Hessischen Schulpreis für „Besonderes Engagement“ ausgezeichnet. Damit würdigte die Kultusbehörde die herausragende und nachhaltige Arbeit des Schuldorfs im Bereich der Förde-

rung von Schülerinnen und Schülern in den Naturwissenschaften.

In sieben Regionalwettbewerben qualifizierten sich insgesamt 35 Forscherteams, darunter 4 Gruppen des Schuldorfs Bergstraße, für den Landeswettbewerb, der auch dieses Jahr wie-

der bei der Firma Merck in Darmstadt ausgetragen wurde.

Im Bereich Arbeitswelt konnten Constantin Dyroff, Benjamin Eicher und Niklas Dillen mit einer deutlich verbesserten Version Ihres „Automatischen Trinkmoduls mit Computeran-

bindung“ die Jury überraschen. So konnte z.B. das System über eine Chipkarte zwischen verschiedenen Nutzern unterscheiden und so besser den indi-

2.0“. Einer Spülmaschine, die durch ein von der Firma Dyson gesponsertes Gebläse sämtliche Wasserrückstände auf dem Geschirr innerhalb weniger Se-

einem verdienten 2. Platz belohnt. Auch Malte Lemmin und Jeremias Meyer hatten die kurze Zeit zwischen den Wettbewerben genutzt, um an Ih-

dell einer neuen Bewässerungsanlage, bei der das Wasser durch geflochtene Schnüre nahezu vollständig den Boden erreicht. Auch hier zeigte sich die Jury beeindruckt und belohnte die Leistung der Beiden mit einem hervorragenden 2. Platz im Bereich Physik.

Tim Kapell hatte im Bereich Technik, der mit insgesamt 8 Projekten im Wettbewerb vertreten war, die größte Konkurrenz. Auch er hatte die Zeit zwischen den Wettbewerben erfolgreich genutzt und einen zweiten Prototyp für sein „Kniekraftwerk – Beleuchtungssystem für Läufer ohne Batterien“ gebaut, so dass nun mit der an beiden Beinen gewonnenen Energie sogar ein kleines Radio betrieben werden konnte. Trotz dieser beeindruckenden Leistung reichte es für den Neuntklässler leider nicht zum Sprung auf das Treppchen.

Auch die begleitenden Projektbetreuer Matthias Haxel und Lain Mencia freuten sich über das beachtliche Abschneiden Ihrer Gruppen und sind schon darauf gespannt, ob sich auch im nächsten Jahr so viele Schüler des Schuldorfs für den Landeswettbewerb qualifizieren können. (Roland Seifritz)

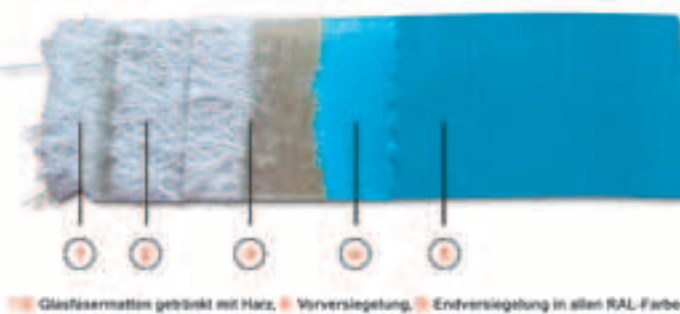
## Doppelte Freude am eigenen Pool

Träumen Sie vom eigenen Pool? Das ist ein Traum, der in Erfüllung gehen kann! Ob Außen- oder Innenpool, wer dauerhafte Freude am eigenen Schwimmbad haben möchte, der ist bei der Firma Wolfgang Glanzner in Alsbach-Sandwiese in den besten Händen. Die Firma ist mit den Neuerungen auf dem Gebiet der Dichtungstechnik bestens vertraut und leistet handwerklich solide Facharbeit. Jeder, der ein Faible für das nasse Element hat, bekommt von Wolfgang Glanzner eine optimale Lösung geboten. Er legt großen Wert auf ansprechende Optik des Pools, der sich in seine Umgebung kunststoffbeschichtung, die selbst aggressiven Chemikalien standhält. Eine GFK-Beschichtung (glasfaserverstärkter Kunststoff), wie sie hier ausgeführt wird, ist in Fachkreisen die

Nummer 1 bei Schwimmbadsanierungen und lässt sich in jeder Beckenform aufbringen. Ob Fertig-, Metall- oder gar gemauerten Bassins sowie bereits gefliesten Becken, sie sind nach der Beschichtung garantiert dicht, egal ob Außen- oder Innenpool. Optisch bietet das Material große Vielfalt, denn beinahe jeder Farbton ist möglich und lässt selbst das veraltete Becken in neuem Licht erstrahlen. Da steht am Ende der Freude am nassen Sport nichts mehr im Wege. Die Sanierung verläuft nach einem einfachen Schema: Nach einer gründlichen Vorbereitung des Untergrundes wird eine GFK-Beschichtung aufgebracht. Sie verbindet sich mit dem Fundament. Es ist ein Verfahren, das in etlichen weiteren Bereichen zum Einsatz kommt, z.B. wenn Terrassen, Balkone oder Garagendächer undicht sind. Selbst in der Industrie hat sich die GFK-Beschichtung be-



GRÜNDLICHE VORBEREITUNGEN zur Abdichtung werden vorgenommen.



DAS SCHMUCKSTÜCK Ihres Hauses lädt ein zum Relaxen

**Fliesen in  
moderner Betonoptik**



**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!**

**Fliesen  
Platten-Noll**  
Fliesenbeschichtung  
- Betonoptik -

Industriestraße 20 · Bürstadt  
Tel. 06206/6308  
www.platten-noll.de

währt. Gern greift man auf den glasfaserverstärkten Kunststoff zurück, um beispielsweise Behälter sicher abzdichten, bei denen Undurchlässigkeit das A und O ist. (Wolf Witt)

**Kunststoffbeschichtung**

**Kunststoffbeschichtungen**

**Wolfgang Glanzner**  
Akazienweg 17  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Telefon (06257) 2620  
Fax (06257) 63776  
E-Mail w.glanzner@gmx.de



EDITORIAL

*Muttertag - ein Feiertag zu Ehren der Mutter und der Mutterschaft*



Seit 1914, beginnend in den USA, etablierte sich der Muttertag auch in Deutschland und in vielen anderen Ländern. An jedem 2. Sonntag im Mai denken Erwachsene und Kinder an ihre Mutter. Angefangen mit Frühstück und Blumen für Mutter, über Kleinigkeiten wie Kosmetik, selbst Gebacktem bis hin zu Pralinen, wird Mutti verwöhnt. Wenn die Mutter geehrt wird, denkt sie möglicherweise an vergangene Ängste in der Schwangerschaft und an die Geburt ihres Kindes, doch die natürliche Liebe zur Ihrem Kind machte sie mutig und stark wie eine Löwin. Ein kleiner Tipp für alle Kinder: ein Gedicht mit den lieben Gedanken zu Papier bringen oder auswendig lernen kostet nichts, aber vermittelt Eure Liebe! Vielleicht denken wir Kinder auch nach Muttertag daran, unsere Mutter ist nicht nur an Muttertag unsere Mutter! Liebe Grüße an alle Mütter, Kinder und Väter!

*Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam*

Frühlingswanderung entlang des Blütenweges

Auf und ab von Weinheim-Lützelsachsen nach Schriesheim

WEINHEIM. Am 12.04. trafen sich 27 Wanderer des TSV Eschollbrücken-Eich e.V., darunter wieder drei Kinder, um gemeinsam nach Lützelsachsen an der Bergstraße zu fahren.

Dort angekommen begab man sich, dem "gelben B" des Blütenweges folgend, auf eine 10km lange Wanderung bis nach Schriesheim. Karl der Große galt lange als Gründer von Lützelsachsen, da er sächsische Untertanen hierher zwangsgesiedelt haben soll. Aber der schlüssige Beweis für die Richtigkeit dieser Theorie fehlt bis heute. Wahrscheinlicher ist die Annahme, dass die Gründung auf einen einzelnen Sachsen zurückzuführen ist. Da keine entsprechenden Urkunden mehr vorhanden sind, lässt sich dieses Rätsel wohl nicht mehr eindeutig lösen. Bei strahlend blauem Himmel und angenehmen Temperaturen konnte die

bunte Blütenpracht des Frühlings, als permanenter Begleiter, in den Weinbergen und Vorgärten der durchwandernden Gemeinden genossen werden.

Der finale Höhepunkt der Tour waren 342 Treppenstufen hinab in die Schriesheimer Altstadt. Wer nach diesem Abstieg einen herrlichen Blick auf die Strahlenburg, über Schriesheim und bis nach Mannheim werfen wollte, musste noch einmal einen kurzen Anstieg bewältigen, der es aber allemal wert war. Die Ruine mit einem Burgrestaurant liegt auf einer Flanke des Ölbergs, der auch Schriesheimer Schlossberg genannt wird. Schriesheims Anfänge gehen auf eine fränkische Siedlung entlang des Kanzelbaches zurück, die erstmals im Jahr 764 in einer Schenkungsurkunde an das Kloster Ellwangen erwähnt wird. Zu-



FAMILIE RONNY UND MICHAEL SCHMIDT führten Ihre erste Wanderung mit Unterstützung von Marita Krüllmann durch und hatten diese zum wahren Erlebnis gemacht.

Gebäudetechnik Ullrich | der nachhaltige Meisterbetrieb in Pfungstadt-Eschollbrücken



BÄDER IN VARIANTEN: Alt- oder Neubau, funktionelles Minibad, barrierefreies Badezimmer, luxuriöses Wohlfühl-Bad...



FAIRE PREISE, Know-How und fachgerechte Installation.



MASSGESCHNEIDERTE LÖSUNGEN sind Herausforderungen.

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN. Das inhabergeführte, moderne Unternehmen im Handwerk der Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnik besteht seit nunmehr fünf Jahren und ist für seine zuverlässige und fachgerechte Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen im Rhein-Main Gebiet prädestiniert.

Besonderen Wert legt das Unternehmen auf maßgeschneiderte Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen, eine exakte Planung und eine schnelle und kostengünstige Umsetzung. Der Vor-Ort-Montageservice garantiert, dass die Arbeiten, insbesondere für Bauvorhaben in weiterer Entfernung, zufriedenstellend und fachgerecht bis zur Fertigstellung durchgeführt werden.

Im Heizungsbereich werden Ihnen energiesparende und umweltfreundliche Heiztechnologien angeboten. Verlassen Sie sich bei der Auswahl auf namhafte Hersteller und die Erfahrung von Herrn Ullrich und seinen Mitarbeitern.

So können Sie sicher sein, dass die für Sie am geeignetsten Technologien und Heizsysteme gefunden werden.

Im Notfall nicht mehr alleine | Dank Hausnotruf

Viele, zumeist ältere alleinlebende Menschen stellen sich zurecht die Frage, wie sie in einem Notfall auf sich aufmerksam machen können. Wer und vor Allem wann würde ihre hilflose Lage bemerkt werden. Manch einer hat mit Nachbarn die Absprache getroffen, nachzufragen wenn die Rollläden unbewegt bleiben, oder Post mehrerer Tage im Briefkasten steckt. Alles einfache und nützliche Verabredungen; doch sie kosten im Notfall wertvolle Zeit.

Hilfe in jeder Situation und in kürzester Zeit bietet dagegen der Hausnotruf. Dieser Service wird in Deutschland seit etwa 30 Jahren angeboten. Von den bundesweiten Einrichtungen der Wohlfahrtspflege als auch von speziellen regionalen Anbietern. Durch einen Knopfdruck am Handsender wird über die Telefonleitung rund um die Uhr die Notrufzentrale verständigt. Sie hat alle wichtigen Daten gespeichert, stellt über das Notrufgerät eine Sprechverbindung mit dem Klienten her und kann auf Wunsch durch einen vorsorglich hinterlegten Schlüssel den Zugang zur Wohnung sicherstellen.

Über eine Tagestaste am Gerät kann der Teilnehmer darüber hinaus anzeigen, dass es ihm gut geht. Moderne Hausnotrufgeräte können zudem durch sogenannte Bewegungsprofile eine mögliche Notfallsituation herauslesen und einen selbständigen Alarm auslösen - zeitnah und automatisch. Einen häufigen Notfallgrund stellt der häusliche Sturz dar. Oft unvermittelt und ohne Anlass geschieht es leider immer wieder. Auf dem Boden liegend schafft man es nicht, sich ohne fremde Hilfe aufzurichten. Wer in einer solchen

Situation nicht auf sich aufmerksam machen kann, muss mit unter lange auf erlösende Hilfe warten. Auch bei einem Schlaganfall oder einem Herzinfarkt sollte keine wertvolle Zeit vergeudet werden, der Notruf stellt auch hier eine rasche Versorgung sicher.

Auf einen Alarm hin meldet sich eine Fachkraft der Notrufzentrale. In Absprache und nach Alarmgrund können der Hausarzt, der Rettungsdienst oder auch der Notarzt verständigt werden. Oft genügt es aber schon einen Angehörigen, den Pflegedienst oder einen hilfsbereiten Nachbarn zu informieren, nicht immer ist professionelle Hilfe erforderlich.

Noch einen Schritt weiter geht man bei der SOPHIA Hessen GmbH. Die Tochter des Darmstädter Bauvereins verbindet den klassischen Hausnotruf mit moderner Technik und persönlicher Betreuung. Die Teilnehmer werden auf Wunsch einmal pro Woche von ehrenamtlichen Paten angerufen. Ein kleiner Schwatz, Tipps für den Alltag oder fachliche Beratung von Pflegeprofis, die Teilnehmer freuen sich über das weitreichende Angebot. Darüber hinaus verspricht man sich bei SOPHIA, einem mit Landes- und Bundesmitteln geförderten und ausgezeichneten Projekt, die Teilnehmer besser kennen zu lernen um so auch vorbeugend zu wirken. In Darmstadt und dem angrenzenden Landkreis konnten damit seit 2009 bereits über 450 Kunden gewonnen werden. Sie sind im Notfall nun nicht mehr alleine.

SOPHIA Hessen GmbH  
Rheinstraße 67, 64295 Darmstadt  
Tel: 06151-780500  
www.sophia-hessen.de

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

1,05 %\*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*1,06 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 27.04.2015

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-278 63 40  
mobil 01 70 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der ING DiBa

**MEISTER BETRIEB** *kurt* **reichl**  
Orthopädie-Schuhtechnik

Schmerzhafter Fersensporn? (Fasciitis plantaris)

Sofortige Schmerzlinderung!

- Fußeinlagen
- Kniebandagen
- Propriozeptiv/sensomotorische Einlagen
- Sprunggelenk-Bandagen
- Kompressions-Strümpfe
- Diabetes adaptierte Fußbettungen
- Orthopädische Zurichtung von Konfektions-Schuhen
- Computergesteuerte Fußdruckmessung

Maßeinlagen in 12-24 Stunden

Kurt Reichl freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie freundlich und kompetent!

Tel. 06157-4371  
Mo-Fr 9.00-13.00 Uhr  
Do 15.00-18.30 Uhr  
Termine bis 21.30 Uhr möglich  
Zieglerstraße 9  
64319 Pfungstadt

Alles für gesunde Füße

FTS FLUGHAFENTRANSFER SERVICE

pro Strecke ab 38,-€  
Z.B. Pfungstadt-Frankfurt FFM

- Personenbeförderung
- Vereinsfahrten
- Kurierfahrten
- Flughafentransfer

06157.91112

Staudengärtnerei  
Auf des Pabstes Weinberg

Sommerfest  
11. und 12. Juli 2015  
10-18 Uhr

Stauden, Gräser, Kräuter & asiatische Steinfiguren  
www.aufdespabstesweinberg.de

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr  
Sa.: 10 bis 16 Uhr  
Mo. bis Mi. geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303  
Bergstraße 142  
64319 Pfungstadt

SOPHIA  
Zu Hause leben. Mit Sicherheit.

„Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet“

SOPHIA Hessen

- 24 Stunden Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarmer
- Regelmäßige Patenanrufe
- Feste Ansprechpartner
- Auch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie:  
Sonderpreise für Bauverein-Mieter

SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt  
Telefon 06151-780500 · www.sophia-hessen.de



**JOACHIM TSCHUCK**

Fachanwalt für Arbeitsrecht,  
Miet- & Wohnungseigentumsrecht

Adelungstraße 23 | Tel. 06151 / 391 33-0  
64283 Darmstadt | Fax 06151 / 391 33-11

E-Mail: [info@kanzlei-tschuck.de](mailto:info@kanzlei-tschuck.de)  
Internet: [www.kanzlei-tschuck.de](http://www.kanzlei-tschuck.de)

Gerhard **WOLF** GmbH

Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Zaunanlagen  
Markisen  
Elektroantriebe

**Stahlbalkone**

Unser Betrieb ist CE-zertifiziert.  
Tragende Bauteile aus Stahl  
nach EN 1090-2,  
EXC 2EN 1090-1+A1:  
2011, Tabelle ZA.1

[www.treppenwolf.de](http://www.treppenwolf.de)

Maßgefertigte Stahlbalkone  
und -Treppen aus  
Cad-Computer-Planung

Ständige Ausstellung:  
50 verschiedene  
Balkongeländer in Stahl  
und Edelstahl in  
Originalgröße zur Ansicht.

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth., Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

**Energieausweise für Wohngebäude und Nichtwohngebäude**  
Luftdichtheitsmessungen d. Wohngebäudehülle (Blower-Door-Test)  
Verbrauchs- und Bedarfsausweis

**Dipl.-Ing. Stefan Lehr**  
Otzbergring 51  
D-64846 Groß-Zimmern

Telefon 0 60 71-4 97 02 46  
Fax 0 60 71-4 97 02 47  
[info@energieberatung-lehr.de](mailto:info@energieberatung-lehr.de)

**energie**  
beratung

Gebäude-Energie-Beratung • Blower-Door-Test

**METALLBAU SCHWEISSEREI BLITZ**

IHR PARTNER  
FÜR HOCHWERTIGE  
EDELSTAHL-, METALL-  
& SCHWEIßARBEITEN

REPARATUR-  
ARBEITEN  
AUCH  
VOR ORT  
MOBIL  
0177-6054894

GELÄNDER  
VORDÄCHER  
METALLTREPPEN  
GARTENTORE  
CARPORTS  
FENSTERGITTER

BLITZ.CUNEYTGMAIL.COM  
WWW.SCHWEISSER-BLITZ.DE

## Vertrauen seit 35 Jahren

Der Kauf einer Immobilie ist für die meisten Menschen die größte Investition ihres Lebens

Deshalb vertrauen viele dabei einem Makler. Seit 1978 ist Kleinsteuber Immobilien für Verkäufer und Käufer, sowie für Vermieter und Mieter erfolgreich tätig.

10 Mitarbeiter/-innen kümmern sich intensiv und fachgerecht um Vermietung und Verkauf von Immobilien.

Unsere Vermietungsabteilung bietet fachliche Beratung, Erstellung von Mietverträgen und Wohnungsübergabeprotokolle an, führt Einzelbesichtigungen durch, um die Mietinteressenten entsprechend einschätzen zu können.

Eine ausgebildete Immobilienkauffrau, sowie eine seit 10 Jahren tätige Immobilienmaklerin berät Mieter und Vermieter umfassend.

Im Verkauf kümmert sich Hans Jürgen Kleinsteuber vorwiegend um die Neuaufnahmen der Objekte und berät hier die Kunden über einen fairen Marktwert, zu der die Immobilie auch zeitnah vermittelt werden kann. Es werden hier umfangreiche Unterlagen erstellt. Unsere Dipl. Bauingenieurin Frau Nesnidal berät intensiv zu Renovierungskosten und evtl. möglichen Umbauten, erstellt Energieausweise und falls gewünscht Wertgutachten.

Ein Industrie- und Werbefotograf fotografiert die Immobilien fachgerecht, damit sich Interessenten bereits vorab an

Hand von ausführlichen Exposees, Grundrissen und Fotos eine Einschätzung von den Objekten machen können. Die Immobilien werden dann in Online- und Printmedien intensiv angeboten.

Wir helfen bei der Finanzierungsberatung, besprechen vorab die Kaufverträge und unser Geschäftsführer begleitet Käufer und Verkäufer bis zur notariellen Beurkundung.

Wenn auch Sie eine Beratung zum Kauf oder Verkauf einer Immobilie benötigen, sind wir gerne bereit, dies erst mal unverbindlich durchzuführen.



HANS JÜRGEN KLEINSTEUBER im Beratungsgespräch.



### Kleinsteuber Immobilien GmbH

Donnersberggring 22  
64295 Darmstadt  
Telefon: 06151-30825-0

Telefax: 06151-30825-25  
E-Mail: [info@kleinsteuber.de](mailto:info@kleinsteuber.de)  
[www.kleinsteuber-immobilien.de](http://www.kleinsteuber-immobilien.de)

## Wenn auf den Hauskauf der Schock folgt

Familie Spanel kaufte Objekt mit schwerem Schimmelpilzschaden

KÜR TEN. Es ist der Traum vieler Familien. Ein eigenes, möglichst freistehendes Haus. Familie Spanel erfüllte sich diesen Wunsch. Doch kein halbes Jahr nach dem Umzug wurde aus einem Verdacht traurige Gewissheit. Im neuen Kinderzimmer der kleinen Leonie war meterlanger, schwarzer Schimmelpilzschaden durch Vorsatzschalen kaschiert worden. Erst eine Fachfirma konnte den massiven Befall beseitigen.

Familie Spanel sparte Eigenkapital zusammen, um sich den Traum vom eigenen Haus zu verwirklichen. Nicht einfach, da Herr Spanel Alleinverdiener ist und Frau Spanel den großen Haushalt mit fünf Kindern und Enkeltochter managt. Schließlich wurde die Familie auf das hübsche Haus im Internet aufmerksam. Baujahr 1997, mit der gewünschten Einliegerwohnung für zwei Personen ausgestattet. Mit einer Gesamtwohnfläche von 200 m<sup>2</sup> auf einem über 400 m<sup>2</sup> großen Grundstück. Der Kaufpreis lag bei ca. 230.000 Euro, die zu 100 Prozent finanziert wurden. Denn das angesparte Eigenkapital soll-

te komplett in die Renovierung und Verschönerung des Objektes fließen. "Dieses Haus ist unser Haus, das war mein erster Gedanke", sagt Neu-Eigentümerin Nicole Spanel. "Perfekt mit der Einliegerwohnung, in die unser geistig behinderter Sohn Mirko (14) eines Tages einziehen soll, um dort selbständig, aber unter Aufsicht der Familie zu leben." Doch zunächst zog Tochter Sara

(20) mit ihrer zweijährigen Tochter Leonie in die Einliegerwohnung ein. Das war im September 2014.

Doch dann nimmt das Drama seinen Lauf. Wochen später wurde in der Einliegerwohnung Schimmelpilzschaden sichtbar, in einem Kleiderschrank. "Der Schrank stand ja auch zwei Tage in der Garage, das muss die Ursache sein", dachte Neu-Eigentümer David Spanel.



HAUS VON FAMILIE SPANEL: Abdichtungen und Feuchteschutz sind keine Nebensache, sondern wesentlich für den Werterhalt und für gesundes Wohnen.

Es fiel aber auf, dass an der Wand, wo zuvor der Schrank gestanden hatte, nachtapeziert worden war. Dann zeigten sich im Wohnzimmer der Einliegerwohnung unterhalb des Fensters Feuchteschäden - und Schimmelpilzschaden. Zudem kam ein Wasserfleck mit 50 cm Durchmesser zum Vorschein. Und zwar dort, wo das Grundstück auf eine Hanglage trifft. Jetzt wurden die Anzeichen immer deutlicher, dass die erworbene Immobilie ein echtes Feuchtigkeitsproblem hat.

### Schlimmer Verdacht wird zu Gewissheit

Wie viele Betroffene, die bei plötzlich auftretendem Schimmelpilzschaden einfach hilflos sind, griff Familie Spanel zu einem Schimmelpilzpray, das im Baumarkt erhältlich ist. Doch der Befall kehrte nach ein paar Tagen zurück. Weitere Nachforschungen von Familienvater David Spanel ergaben, dass zwischen Wand und Tapete Spanplatten mit Folie nachträglich angebracht worden waren. "Das kam mir endgültig seltsam vor und ich wollte jetzt definitiv die Einschätzung eines Fachmannes haben." David Spanel wandte sich an ISOTEC - und die Fachleute inspizierten das gesamte Ob-

jekt sehr genau; die unfachmännisch anmutende Verkofferung wurde entfernt. Erste Diagnose der Fachleute: schwerer Schimmelpilzschaden auf einer Fläche von rund 40 Quadratmetern. "Meine Frau hat den ganzen Tag nur geweint", erzählt Familienvater Spanel. "Dass wir unwissentlich unser Tochter und Enkeltochter in derart schlimm befallenen Räumen haben leben und schlafen lassen, hat uns fertig gemacht." Hinzu kamen die anstehenden finanziellen Belastungen für die Familie. Wie sollte sie die fünfstelligen Kosten für die Sanierung aufbringen? Wie sollte sie es schaffen, das Haus zu halten?

### Die Ursache: eine mangelhafte Außenabdichtung

Dabei war der Schimmelpilzschaden nur die Wirkung einer tiefer liegenden Ursache. "Eine mangelhafte Außenabdichtung hat den Schaden verursacht", berichtet Sanierungs-Fachmann Victor Costa von der ISOTEC Barowski-Böttcher GmbH. Feuchtigkeit konnte in den Kellerbereich eindringen. "Um das Gebäude zu schützen, hätte die Außenabdichtung oberhalb des Erdreichs verlaufen müssen", erklärt Experte Costa. ([www.bau-pr.de](http://www.bau-pr.de))

## Mit neuem Namen in die neue Saison | Rainhard Günl Schwimmbadtechnik, Infrarot & Saunabau

Liebe Schwimm- und Saunafreunde! 2010 war ein ereignisreiches Jahr: Sebastian Vettel wird erstmalig Formel-1-Weltmeister. Lena Meyer-Landrut gewinnt den Eurovision Song Contest. Und am 01. Januar habe ich die Firma Leichtweiß Schwimmbadtechnik übernommen. Nach nunmehr fünf Jahren, in denen mich meine Kunden als zuverlässigen und leistungsstarken Partner erleben, habe ich mich entschlossen,

meiner Firma meinem Namen zu geben: aus Leichtweiß Schwimmbadtechnik wird ab sofort Rainhard Günl Schwimmbadtechnik Infrarot & Saunabau. Für Sie ändert sich außer dem Firmennamen nur die Website sowie die eMail-Adresse - alles andere bleibt so, wie Sie es gewohnt sind.

Was gibt es sonst Neues? Unser neuer größerer Servicewagen kombiniert dank optimierter technischer

Ausstattung und einer größeren Ersatzteilauswahl ein Mehr an Service und Flexibilität. Und um zukünftig für Sie noch besser zu sein, werden wir unseren Innendienst verstärken. Denn unsere Maxime, "Wer aufhört, besser zu werden, hat aufgehört, gut zu sein" hat auch im sechsten Geschäftsjahr unverändert ihre Gültigkeit. Testen Sie uns - wir freuen uns auf Sie. Mit freundlichem Gruß, Ihr Rainhard Günl

Unser Angebot für alle Sauna- und Infrarot-Freunde

Müssen Saunasteine gewechselt werden?

Bei regelmäßigen Saunagängen und häufigen Aufgüssen sollte der Zustand der Saunasteine regelmäßig überprüft werden. Nach etwa einem Jahr kann ein Austausch notwendig sein, da Aufgusszusätze oder Kalk an den Saunasteinen haften bleiben und dadurch wie eine Isolierschicht wirken. Durch die starken Kalk- und Heißbreize verringert sich mit der Zeit die Wärmespeicherung der Saunasteine. Zusätzlich können die Saunasteine durch die extreme Temperatureinwirkung spröde werden und brechen.

Russischer Aufguss

Wer die russische Banja und die dazugehörigen feuchten Aufgüsse liebt, der kann auch seinen Saunaofen mit „Ban-

jasteinen" auffüllen. Diese Steine haben eine größere Fläche und sind poröser als gewöhnliche Saunasteine aus Granit. Dadurch verdampft das Aufgusswasser nicht schlagartig wie in der finnischen Sauna, sondern allmählich, wodurch der Aufguss sanfter wird. Die Steine sind perfekt geeignet für Liebhaber satter, aber nicht zu hitziger Aufgüsse.

Saisonale Saunadüfte

Schweben Sie auf Wolke Sieben und schmelzen Sie in traumhaften Erinnerungen: Neben den beliebten Duftklassikern erfreuen sich jahreszeitlich Themenaufgüsse mit besonderen Duftnoten einer stetig wachsenden Beliebtheit.

Peppen Sie Ihren Saunagang auf

Beispielsweise mit einem Salzverdampfer als Nachrüstung für jeden Saunaofen, ein Aromatopf oder Kräuterkissen, Salzsteine, Totes Meersalz-Aleppoeseife oder Salzpeeling.

Reinigung und Desinfektion von Sauna und Infrarotkabinen

Um den Wert einer Sauna oder Infrarotkabine langfristig zu erhalten und ein ungetrübbes Schwitzvergnügen sicherzustellen, ist Hygiene das oberste Gebot. Mit speziellen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln bringen wir Ihre Sauna und Infrarotkabinen wieder auf Vordermann.

Alles um Schwimmbad, Sauna und Wellness

**Rainhard Günl Schwimmbadtechnik, Infrarot & Saunabau**  
Rathausstraße 25  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Telefon: 06158 - 83888  
Mobil: 0162 - 2717706  
[www.schwimmbadtechnik-guenl.de](http://www.schwimmbadtechnik-guenl.de)  
[info@schwimmbadtechnik-guenl.de](mailto:info@schwimmbadtechnik-guenl.de)

**Rainhard Günl**

Rathausstr. 25  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Telefon: 06158 - 83888  
Mobil: 0162 - 2717706  
[www.schwimmbadtechnik-guenl.de](http://www.schwimmbadtechnik-guenl.de)  
[info@schwimmbadtechnik-guenl.de](mailto:info@schwimmbadtechnik-guenl.de)

**Schwimmbadtechnik Infrarot & Saunabau**

**Mit Poolabdeckungen richtig sparen!**  
Nur nicht beim Badespaß!

Mit einer Poolabdeckung reduzieren Sie den nächtlichen Wärmeverlust Ihres Schwimmbades. Gleichzeitig nutzen Sie tagsüber die Sommersonne, um das Badewasser zu erwärmen. Die Schutzfunktion der Abdeckung ermöglicht große Einsparungen bei Pflegeprodukten, der Wasserverbrauch sinkt dank geringerer Verdunstung. Rufen Sie uns noch heute an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin.

ALLES UM SCHWIMMBAD ■ SAUNA ■ WELLNESS ■







## Baustoff Kramer hilft beim Bauen

Wer baut bzw. bauen lässt, der muss die Vielfalt an Möglichkeiten kennen

RIEDSTADT/CRUMSTADT. Da ist eine Adresse besonders hilfreich: Baustoff Kramer GmbH in Riedstadt-Crumstadt in der Friedrich-Ebert-Straße 24.

**Frankensteiner Rundschau:** Herr Meusel, die Firma Baustoff Kramer bietet wirklich einen umfassenden Überblick über die zum Bau benötigten Materialien.

den Überblick über die zum Bau benötigten Materialien.

**Meusel:** Sie haben recht. Wir sind ein Fachmarkt für Fliesenbeläge, für Dach und Fassade, für Dämmstoffe und Trockenbau, für Farben und Lacke sowie für Türen und Fenster. In allen Bereichen

– vom Kellerboden bis zum Dachstuhl – haben wir geschultes und kompetentes Personal, das den Kunden mit Rat und Tat unterstützend zur Verfügung steht. Unsere Fachleute ermitteln für unsere Kunden anhand der Planungsunterlagen des Architekten selbstverständlich auch den

jeweiligen Mengenbedarf. Unser Ziel ist der bestmögliche Service rund um die Themen Bauen, Renovieren und Modernisieren. Dazu gehören u. a. 3D-Badplanung, Aufmaß und Montage, Baustellenbetreuung und Service vor Ort, Energieberatung und vieles mehr.

**FR:** Auf dem Firmengelände bieten Sie einen Überblick über alle Materialien?

**Meusel:** Auf unserem Firmengelände von 8000 Quadratmetern, davon 2500 Quadratmeter überdacht, können die Käufer sämtliche für den Rohbau benötigten Materialien sehen. Ein Sortiment an Mustern betrifft den Innenausbau inklusive Fenster und Türen sowie ein Fliesenstudio – eines unserer Schwerpunkte mit einer Vielzahl von Mustervorschlägen. Wir präsentieren exklusive Messeneinheiten von Wand- und Bodenbelägen sowie in der Qualität erprobte, aber dennoch preiswerte Fliesen. In unserem Freigelände finden unsere Kunden mannigfache Anregungen bei der Verwendung von Steinen, Platten und Hölzern. Unser Fachwissen unterstützt die Kunden.

**FR:** Wie groß ist der Anteil von Serviceleistungen?

**Meusel:** Den Einbau von Fenster- und Türelementen führen wir mit eigenen Monteuren aus. Zwei Montageservicefahrzeuge mit jeweils 2 Monteuren sind dann unterwegs. Zur Auslieferung von Baumaterialien stehen 4 Lkw bereit. Wir haben eine Farbmischanlage und mischen jeden Farbton. Und es gibt ein Gasflaschenservice. Wir vermitteln auf Wunsch Handwerksbetriebe aus der Region.

**FR:** Wie viele Mitarbeiter hat die Firma Kramer?

**Meusel:** Insgesamt stehen 40 Mitarbeiter für unsere Kunden bereit.

**FR:** Wo kommen Ihre Kunden her?

**Meusel:** Wir haben Kunden aus einem Umkreis von über 50 km.

**FR:** Das Unternehmen hat sich seit den Anfängen enorm entwickelt, das spricht für die Firma.

**Meusel:** Das heute überregional agierende Unternehmen hat sich aus einem Schreinerbetrieb entwickelt, den Horst Kramer 1952 übernahm und Zug um Zug ausbaute. Heute trägt die Verantwortung der Sohn des Firmengründers, Bernd Kramer, der den Familienbetrieb zu einem renommierten Fachhandel ausbaute, dessen guter Ruf weit über die Grenzen des Kreises Groß-Gerau hinaus bekannt ist.

**FR:** Herr Meusel, danke für das informative Gespräch, das wir mit Ihnen als Prokurist der Firma führen durften.

(WOLF/WIL)

### Baustoff Kramer GmbH.

GF Bernd Kramer  
Friedrich-Ebert-Str. 24  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Tel. 06158-9909-0  
Fax 06158-9909-98  
E-Mail mail@baustoff-kramer.de  
Internet www.baustoff-kramer.de



ZENTRAL GELEGEN: in der Ortsmitte von Crumstadt befindet sich das Firmengebäude.



GESCHÄFTIG geht es zu auf dem Lagerhof.



PROKURIST MEUSEL zeigt Ihnen gerne die umfangreiche Ausstellung.

## Milliardenverlust im Baugewerbe durch Rückenbeschwerden der Beschäftigten. Was tun?

Mit speziellen berufsbezogenen Trainingsprogrammen bietet Europas größter Kurort Bad Füssing jetzt Beschäftigten im Baugewerbe Programme zum aktiven Schutz vor Rückenproblemen. Unternehmen hilft das aktuelle Angebot, krankheitsbedingte Ausfallzeiten zu reduzieren und Kosten zu sparen

BAD FÜSSING. Immer mehr Arbeitnehmer in Deutschland leiden unter berufsbedingten Rückenschmerzen. Das Kreuz mit dem Kreuz ist mittlerweile der häufigste Grund für Fehlzeiten am Arbeitsplatz im Baugewerbe und den verbundenen Handwerksbranchen. Auf das Konto von Skelett-Erkrankungen (MSE) geht laut einer Untersuchung der AOK mittlerweile fast ein Viertel des gesamten Krankenstands. „Durch gezielte Prävention zur Stärkung des Rückens und zum Schutz der Gelenke könnten im deutschen Gesundheitswesen Milliarden von Euro gespart werden“, sagt Rudolf Weinberger, Kurdirek-

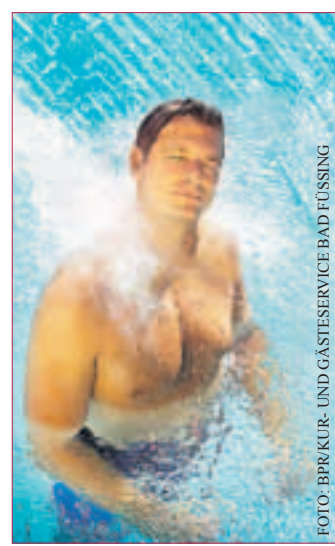


FOTO: BPE/KUR- UND GÄSTESERVICE BAD FÜSSING

tor in Bad Füssing, Europas führendem Kurort für die Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparats. In dem niederbayerischen Kurort wurde

**DAS BAUHANDWERK:** Rückenschmerzen sind der häufigste Grund für Krankschreibungen. In Bad Füssing entwickelte Präventionsprogramme können wirkungsvoll helfen, die teuren Ausfallzeiten zu reduzieren. Legendar bei Rücken- und Gelenkproblemen: Die Wirkung des Bad Füssinger Thermalwassers. Neue Präventionskonzepte können messbar helfen, Ausfallzeiten im Beruf aufgrund von Rückenproblemen zu reduzieren.

jetzt ein Programm für handwerklich tätige Beschäftigte entwickelt, das gezielt hilft berufsbedingte Rücken- und Gelenkproblemen zu vermeiden – mit enormem Erfolg.

Bad Füssing, Deutschlands führendes Zentrum zur präventiven Behandlung von Rückenbeschwerden, hat vor diesem Hintergrund eine breite Palette von Therapiekonzepten zur aktiven Vermeidung wie auch zur wirksamen Behandlung von Rücken- und Gelenkerkrankungen entwickelt.

„Seit Unternehmen pro Jahr und Mitarbeiter 500 Euro steuerfrei für Gesundheitsvorsorge und Krankheitsver-

meidung ausgeben können, bezuschussen immer mehr Firmen solche aktiven Gesundheitskurse – und sparen damit vermutlich letztendlich mehr Geld als die Rücken-Trainingsprogramme kosten“, sagt Bad Füssings Kurdirektor Rudolf Weinberger. Auch von den Krankenkassen werden die in Bad Füssing angebotenen Präventionskurse wieder in verstärktem Maß mit bis zu 150 Euro bezuschusst.

Mehr Infos über Programme zur betrieblichen Gesundheitsförderung und Informationsmaterial zum Download finden Sie unter [www.bad-fuessing.de/gesundheitsfoerderung](http://www.bad-fuessing.de/gesundheitsfoerderung) (www.bau-pr.de)

## 50 Jahre Gartenzentrale Appel

Bei APPEL finden Sie nahezu alle Pflanzen, die man in einen Garten pflanzen kann. Elegante Gehölze für den gehobenen Anspruch, kleine und sehr große Pflanzen, Obstbäume, Rosen, Stauden und Kräuter, aber auch Wildgehölze für den naturnahen Garten

Die Mitarbeiter sind groß geworden in der Tradition der Baumschule Appel, die seit über 60 Jahren biologisch bewirtschaftet wird. „APPEL“ selbst, über 200 Jahre alt, hat mit Forstsaamen gehandelt. Nach dem Krieg begann der Aufbau der

Baumschule im Griesheimer Sand. In den 60er Jahren, als die Gärten nicht mehr nur zur Eigenversorgung genutzt wurden – man wollte es auch schön haben im Garten – kamen immer mehr Gartenbesitzer, die schöne Gehölze für

ihre Gärten suchten zum APPEL. Um diese Wünsche zu erfüllen, wurde die Gartenzentrale für den Verkauf an Privatpersonen eröffnet und 2003 im Rahmen der Nachfolgeregelung in die Gartenzentrale APPEL überführt.

Von Beginn an im Jahre 1946, wurde die Baumschule APPEL (heute die Wirtschaftsgemeinschaft von Gartenzentrale, Eichwaldhof, Forstbaumschule und Wildpflanzenproduktion) biologisch bewirtschaftet, sie ist umrandet von kilometerlangen Heckenpflanzungen, die Lebensraum für viele Vögel und Insekten sind. Die Hecken dienen aber auch als Schutzwände für die Pflanzungen und schaffen ein günstiges Mikroklima zum Wachsen. Die Düngung erfolgt mit natürlichen Düngemitteln, der Pflanzenschutz nach den Richtlinien für den biologischen Landbau. Der Einsatz chemisch-synthetischer Pflanzenschutzmittel ist verboten. Entsprechend dieser großen Erfahrungen haben wir in der Gartenzentrale Appel auch unser Sortiment an Erden, Düngern und Pflanzenschutzmitteln für den Garten entwickelt.

Unsere Philosophie ist es, die aus der langen Tradition gewonnenen Erfahrungen im Umgang mit Pflanzen weiter zu geben, damit unsere Kunden mit den gekauften Pflanzen langfristig zufrieden sind. Das beinhaltet auch einen hohen Anspruch an die Qualität der Pflanzen und das Sortiment, das aktuell über 6000 Pflanzenarten und Sorten im Computerstamm beinhaltet. Das über die Jahrzehnte gesammelte Wissen fließt in unsere tägliche Arbeit ein. Das große Pflanzenangebot bietet unseren Kunden vielfältige Möglichkeiten zur Gestaltung Ihrer Gärten. Kompetente Gartenberatung und fundierte Gartenplanung ergänzen unseren Kundenservice. Wir kennen die Böden in der Umgebung und können unseren Kunden guten Gewissens die richtige Pflanze für den Garten empfehlen oder auch schon mal von einer Pflanzenwahl abraten. In vielen Gärten der Region stehen inzwischen sehr große Bäume von APPEL. Regelmäßig sind unsere Mitarbeiter dabei, die alten Gärten von damals für die neuen Besitzer zu modernisieren.

In Seminaren, gehalten von erfahrenen Gärtnermeistern vermitteln wir

gerne leicht verständlich Gärtnerwissen für alle, die noch mehr Freude an Ihrem Garten haben möchten. In regelmäßige Veranstaltungen wie dem Rosentag (06.Juni) verführen wir Rosenfreunde und alle, die es werden wollen, mit ausgewählten Rosensorten. Am Gartentag (19. September) präsentieren wir Pflanzen für die

Herbstpflanzung und in den Obstwägen (Mitte Oktober) dreht sich alles um Pflanzen für die eigene Ernte.

So wollen wir auch in Zukunft unser großes Pflanzenangebot erhalten und dem Kunden die Vielfalt schöner Pflanzen nahe bringen. Damit unsere Gärten abwechslungsreich und ihre Funktion als wertvoller Naturraum auch in der Zukunft erhalten bleiben.



EPIMEDIUM-RUBRUM-GALADRIEL

FOTO: T. HILDE

### Pflanzen für den schönen Garten

Riesige Auswahl auf über 10.000 m<sup>2</sup> 50.000 m<sup>2</sup> Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen  
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze  
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

**Fachberatung, Lieferservice und Gartenplanung**  
**Qualitätserden, Dünger und Pflanzenpflegemittel**

**APPEL**  
Gartenzentrale  
Pflanzen für den schönen Garten

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt Tel.: 0 61 51 / 92 92 41  
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz: [www.gartenzentrale-appel.de](http://www.gartenzentrale-appel.de)  
Darmstadt · Eschollbrücken · Pfungstadt Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr



# Muttertagsideen

## Das Beste für die Beste

### Mütter trocknen Tränen...

...hören immer zu und kriegen viele Dinge gleichzeitig hin – Mütter haben einen anstrengenden Job und trotzdem hört man sie selten jammern. Am Sonntag, den 10. Mai bietet sich die perfekte Gelegenheit, diesen besonders wichtigen Bezugspersonen Danke zu sagen. Die schöne Tradition hat sich bis heute gehalten, und Kinder sagen mit kleinen oder größeren Präsenten Dankeschön für all die Zuwendung, die sie tagtäglich von ihrer Mutter erhalten haben. Aber nicht nur der Nachwuchs sollte sich auf diesen Tag vorbereiten. Auch die Väter dürfen ihrer Liebsten mit einer kleinen Aufmerksamkeit zeigen, wie dankbar sie sind. Die Natur macht es uns vor – alles, was blüht, ist Trumpf. Blumen zaubern garantiert ein Lächeln in das Gesicht der Beschenkten.

Mit Wellness Freude bereiten: Auch mit hochwertigen Kosmetik- und Wellnessprodukten kann man die Mütter überraschen. Oder wie wäre es mit gemütlich Essen gehen? Die Mamas dürfen sich dann an den schön gedeckten Tisch setzen und werden richtig verwöhnt.



## Restaurant Afrodite | ein Stück Griechenland in ihrer Nähe

ALS BACH-HÄHNLEIN. Das Verwöhnen in angenehmer Atmosphäre fängt bereits an mit einem wunderschönen Ausblick auf den Odenwald und auf den Melibokus, wenn man zum Restaurant Afrodite in Alsbach-Hähnlein, Rheinstraße 40 kommt. Hier erwartet die Familie Arabatzis ihre Gäste in südländischer Atmosphäre.

Das Restaurant bietet ca. 70 Gästen Platz, die traditionelle griechische-mediterrane sowie moderne Küche genießen zu können.

Bei schönem Wetter lockt der große naturschöne Biergarten mit seiner Weinrebe und den Birken sowie den freien Blick auf den Melibokus, bis 100 Gästen zum Verweilen an.

Nach Ihrem Ausflug an der Bergstraße, ob mit dem Auto, Cabrio, Fahrrad oder auch Motorrad, sind in ausreichender Zahl Parkplätze direkt vor dem Haus vorhanden.

Trotz reichhaltigem Speisekartenangebot werden individuelle kulinarische Wünsche gerne erfüllt.

Vegetarier finden bei dem vielfältigen Angebot der griechisch-mediterranen Küche ihren Genuss. Darüber hinaus wird für die Senioren und Kinder ein besonderes Angebot an kleinen Speisen angeboten.

Alle Speisen werden frisch und ohne Konservierungsstoffe zubereitet.

An Feiertagen, insbesondere für den nun bevorstehenden Muttertag, halten wir neben unserem Angebot aus der Speisekarte, eine besondere Feiertagsangebotskarte für Sie bereit.

Auch wer zuhause bleiben und trotzdem nicht auf die griechisch-mediterrane Spezialitäten verzichten möchte, kann alle Gerichte aus unserer Speisekarte auch zum Mitnehmen bestellen.

„Unsere mehr als 25-jährige Erfahrung in Ausrichten von Festen sorgt für einen erfolgreichen Ablauf Ihrer Feier, ob

Geburtstags-, Firmen-, Familienfeste usw.“ so Frau und Herr Arabatzis.

Familie Arabatzis ist besonders auf Feiern von Betrieben, Vereinen und privaten Events spezialisiert. Viele Stammgäste zählt die Familie zu ihren Freunden, ein solches Zeichen, dass man es sich im Restaurant Afrodite gut gehen lassen kann. Auf jedem Tisch steht eine Flasche Olivenöl. Falls man sich ein Stück Griechenland mit nach Hause nehmen will, so kann man

diese auch käuflich erwerben. Hier ist man die ganze Woche gerne gesehen.

Das familienfreundliche Restaurant ist zentral gelegen mit Anbindung an die A5 und A67 besitzt aber dennoch die idyllische Ruhe eines Weinanbaugebietes.

Vom Restauranttester ist es zu den 78 besten Lokalen im Kreis Darmstadt

gewählt worden und von den Zeitungslesern zum zweitbesten Lokal im Kreis Bergstraße gewählt worden.

Für Veranstaltungen, Vereinsfeiern, Weihnachtsfeiern oder private Feiern berät Sie sehr gerne Herr Arabatzis. Tischreservierungen und Anfragen für Partyservice erhalten Sie bei

### Restaurant Afrodite

Familie Arabatzis  
Rheinstraße 40  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel. 06257-7908  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Sa 17.30 bis 24.00 Uhr, So und Feiertage 11.30 bis 14.30 Uhr, und 17.30 bis 24.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Am Muttertag:  
Eine Überraschung  
für jede Mutti!



GROSSE TERRASSENFLÄCHE in Grün mit dem Blick auf die Bergstraße vor dem Lokal.



**GESCHENKGUTSCHEINE**

**Med. Fußpflege & Vitalmassage**

**Monika Reinhardt & Brigitte Hebermehl**  
6 x med. Fußpflege erhalten und nur 5 x bezahlen:

**20€ sparen!**

Freiligrathstraße 20 / Eingang Goethestr.  
64319 Pfungstadt • Tel. 06157-1570943

**Salzgrotte MINERALIS**

Meeresklima an der Bergstraße

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflechte...  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstollen vorfindet.

**GUTSCHEIN** Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte!

statt **9,50€** nur **8,00€**  
bei Vorlage dieses Coupons

## Dekoschalen selbst gemacht

### Das ganz persönliche Geschenk aus Blitzbeton

Ob als Geschenk oder für die eigene Wohnung: Diese selbst gemachte Schale in Steinoptik mit Blattmaserung ist ein echter Hingucker. Zur Herstellung braucht es nicht viel. Als Formen dienen zwei

Schüsseln, eine größere und eine etwa zwei Zentimeter kleinere. Wichtig ist, dass die kleine Schale unten richtig glatt ist, da sie die innere Form gibt.

Mit einem doppelseitigen Tesaklebeband werden ein oder mehrere Blätter mit schön ausgeprägter Blattstruktur von unten an den Boden der kleineren Schüssel geklebt. Dann beide Schüsseln mit Speiseöl bestreichen – die größere von innen, die kleinere von außen, damit sie sich später gut lösen. Blitzbeton nach Anleitung anrühren und die Masse sofort in die größere Schüssel geben. Anschließend die kleine Schale mit dem aufgeklebten Blatt mittig darauf setzen und circa zwei Minuten festhalten, bis die Masse zu trocknen beginnt. Ist der Beton durchgetrocknet, kann er als fertige Schale aus der Form genommen werden. [www.tesa.de/ideen](http://www.tesa.de/ideen). (tm-p)



**ECHTER HINGUCKER:** Schale in Steinoptik mit Blattmaserung ist einfach anzufertigen.

## Ausstellung „Vielschichtig“

SEEH.-JUGENHEIM. Die Gemeinschaftsausstellung der Werkstatt Sonne e.V. findet in der Galerie Altes Rathaus in der Hauptstr. 14 sowie gegenüber im Forstamtsgarten statt. Zu sehen sein werden Bilder & Objekte unserer Mitglieder, Kursleiter, Kursteilnehmer und Freunde – in ihrer Vielfalt und Vielschichtigkeit. Die Ausstellung ist bis 3. Mai Do und Sa von 15-18 Uhr sowie So von 11-18 Uhr geöffnet.

## Kundalini Yogakurs

SEEHEIM-JUGENHEIM. Der Turnverein Seeheim (TVS) bietet einen Kurs Kundalini-Yoga an. Mit einem Abendtermin sollen auch Menschen erreicht werden, die nach einem anstrengenden

Tag umfassende Entspannung suchen. Mit Kundalini Yoga wird dem Teilnehmer die Möglichkeit gegeben, mit seinem Körper in Harmonie zu leben. Übungsleiterin ist Jutta Messow.

Der jeweils 90-minütige Kurs ist ein Dauerangebot montags um 20.15 Uhr im TVS-Vereinheim im Christian-Stock-Stadion. Anmeldung und Infos unter Telefon 06257-5060717.

## Kinder, Küche... keine Kohle!

FRAU muss für später vorsorgen! Und zwar so früh wie möglich. Dies hat sich mittlerweile herum gesprochen. Viele Frauen denken erst daran, wenn die Partnerschaft zerbricht und dann sieht es oft bitter aus. Das kann ich aus meinem Tagesgeschäft nur bestätigen.

Eine Neukundin aus der vergangenen Woche berichtet, dass ihr Partner die Bezugsberechtigung in der privaten Rentenversicherung einfach mal von der langjährigen Partnerin auf die aktuelle Freundin geändert hat. Die Ex-Partnerin mit einer Lücke in der Altersvorsorge, weil sie zwei gemeinsame Kinder aufgezogen hat, geht leer aus.

- Diese 8 Fakten gefährden die Altersvorsorge von uns Frauen:
- Frauen werden älter als Männer
  - Frauen erhalten weniger Geld für gleiche Arbeit
  - Frauen bekommen die Kinder und unterbrechen Ihre Erwerbsbiografie
  - Frauen legen Ihre Altersvorsorge-Sparpläne still
  - Wiedereinstieg ins Berufsleben erfolgt auf Minijobbasis oder Teilzeit
  - Frauen vertrauen zu sehr auf ihren Mann (siehe oben)
  - Frauen pflegen die alten Angehörigen
  - Frauen haben selbst ein mehrfach höheres Pflegerisiko

Weil Sie es sich wert sein sollten, sollten Sie auf eigene Absicherung bestehen. Gerne zeige ich Ihnen Ihre individuellen Möglichkeiten auf. Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihr Fax oder Mail für einen kostenfreien persönlichen Erst-Beratungstermin. Wenn Sie jemanden kennen, für den unsere Leistungen interessant sein könnten, empfehlen Sie uns bitte weiter.

**Karin Hauck, Bankfachwirtin**  
Ruhestandsplanerin (BDRD)  
GenerationsBeraterin (IHK)  
Mitglied im Bundesverband der Ruhestandsplaner Deutschland (BDRD)

Talstraße 28 64625 Bensheim  
Tel. 06251-981331, Fax 981330  
[info@die-ruhestandsplanerinnen.de](http://info@die-ruhestandsplanerinnen.de)  
[www.die-ruhestandsplanerinnen.de](http://www.die-ruhestandsplanerinnen.de)  
[www.frauenfinanz-strategien.de](http://www.frauenfinanz-strategien.de)



**KARIN HAUCK:** Ihre Finanzexpertin für einen unbeschwernten Ruhestand.



**KAMPF UM DEN GAUTITEL:** 16 Turnerinnen vom Turnverein Seeheim kämpften am ersten Märzwochenende in der Rüsselsheimer Großsporthalle um den Gautitel. Rund 300 Sportler traten in drei unterschiedlichen Wettkampfklassen an und hatten Übungen am Sprung, Spannbarren, Schwebelknen und Boden zu absolvieren. Im ersten Durchgang der Altersklassen WK 12 der Jahrgänge 1998 bis 2000, belegten Cristina Riccio Platz 12, Sonja von Minckwitz Platz 16, Naomi Weimar Platz 18 und Maren Hertel Platz. 19. Im zweiten Durchgang im Wettkampf 13 der Jahrgänge 2001 bis 2002 erturnten sich Kayla Booy den 4. Platz. Maika Molitor wurde 21. Sophia Koehler kam auf den 27. und Lena Dahms auf den 33. Rang. Doppelsiegerin in der Altersklasse WK 14 des Jahrgangs 2003 wurde Anja Liebig. Zweite wurde Elena Lehmann. Isabel Desiere sicherte sich als jüngste TVS-Turnerin den 11. Platz. 15. wurde Johanna Gniza. Im Bild (v.l.) Sophia Koehler, Kayla Booy, Maika Molitor, Anja Liebig, Elena Lehmann, Isabel Desiere, Lena Dahms, Johanna Gniza.

**Änderungsschneiderei** HEUTE GEBRACHT! HEUTE GEMACHT!  
Maßanfertigungen

**ZAMAN**

WIR ÄNDERN KLEIDUNG, LEDER, TASCHEN, PELZE...

06257-998708  
ZAMAN · Heidelberger Straße 44  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Mo, Di, Do, Fr 9-18 Uhr · Mi + Sa 9-13 Uhr

SEIT ÜBER 10 JAHREN  
PREISWERT UND  
ZUVERLÄSSIG.

**ROHR- UND KANALREINIGUNG**  
• ROHR- UND KANALREINIGUNG  
• KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV  
• DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO  
• ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU  
• KANALROBOTIK

24Std. Notdienst  
06151 -57343  
06157 -2578  
06257 -4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsanruf. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

## Kinderturnprogramm

SEEHEIM-JUGENHEIM. Für fünf- bis siebenjährige Kinder bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ein Kinderturn-Programm an. Das jeweils einstündige Turnen ist immer montags um 17.45 Uhr in der Sporthalle der Seeheimer Tannenbergschule. Anmeldung und Infos unter 06151 537713 und [j.breuler@web.de](mailto:j.breuler@web.de).



## DRK Tageszentren in Eberstadt und Arheilgen

Entlastung in der häuslichen Pflege: **Pflegeversicherung** finanziert Tagespflege

DARMSTADT. Mit dem 1.1.2015 ist das Pflegegeldgesetz in Kraft getreten, das enorme Verbesserungen für die Finanzierung der Tagespflege über die Pflegeversicherung bringt. Bei Einstufung in eine der drei Pflegestufen stehen zusätzlich 100 % der Pflegeleistungen für die Ta-gespflege zur Verfügung. Daneben kann der Besuch der Tagespflege als Verhinderungspflege bis zu 1612,- Euro im Jahr geltend gemacht werden. Bewilligte Betreuungsleistungen bei eingeschränkter Alltagskompetenz (104,-/208,- Monat) können ebenfalls zur Finanzierung eingesetzt werden. Dies erläutert Katharina Müller vom DRK-Tageszentrum Arheilgen. Was ist Tagespflege? Tagespflege ist eine teilstationäre Pflegeeinrichtung, die hilfs- und pflegebedürftige Menschen, die zu Hause wohnen (allein oder mit Angehörigen), tageweise und tagsüber betreut und pflegt. Die Tageszentren des Deutschen Roten Kreuzes in Arheilgen bzw. Eberstadt sind von Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 16.30 Uhr für

13-15 Tagesgäste geöffnet. Die Betreuung und Pflege findet durch qualifiziertes Personal in wohnlich eingerichteten Räumen statt. Die Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee) werden gemeinsam eingenommen. Die Einrichtung bietet den betroffenen Menschen Tagesstruktur, geselliges Beisammensein und vielseitige Aktivitäten wie Kochen, Rätseln, Spazieren, etc. Für die Hin- und Rückfahrt der Gäste im Stadtgebiet steht ein geschulter Fahrdienst zur Verfügung. So kann der frühzeitige Umzug in ein Pflegeheim verhindert werden. Für die pflegenden Angehörigen bedeutet die Tagespflege Entlastung, tageweise Erholung und Regeneration in dem anstrengenden Alltag der Rund-um-die-Uhr-Versorgung und einen kompetenten Ansprechpartner in Fragen ambul. Versorgung, Pflege und Finanzierung an der Seite. Wer Fragen hat, kann sich gerne an das DRK-Tageszentrum Eberstadt 06151-3606680 oder DRK-Tageszentrum Arheilgen 06151-3606660 wenden. (DRK)

KOHLPAINTNER'S  
**Betten-  
und  
Matratzenwelt**

**Waldstraße 55**  
**Groß-Zimmern**  
Tel.: 06071 / 4 28 25  
[www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net)

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

**swissflex**



Die Revolution beginnt an der Basis.

Die neue Swissflex®-Unterfederung mit patentierter bridge® Technologie

**Unser Service für Sie:**

- ✓ **Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal**
- ✓ **35 Testbetten auf über 200 qm**
- ✓ **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**
- ✓ **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- ✓ **Zuverlässiger Lieferservice**
- ✓ **Entsorgung der Altteile**
- ✓ **Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- ✓ **Große Kundenparkplätze**

Mo.-Fr. 9.30 -19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr

FOAMING IDEAS **METZELER**

TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN

nirwana

Geprüft & empfohlen **AGR**

## Parkett | es veredelt den Wohnbereich

DARMSTADT. Jeder möchte sich zu Hause oder auch im Büro wohlfühlen. Ein gutes Gefühl fängt bereits bei der richtigen Wahl des Fußbodenbelages

an. Wer kennt schon als Nichtfachmann alle Möglichkeiten, die es gibt? Da ist es ganz wichtig, richtig beraten zu werden. Fachkundige Betreuung



haben sich die Unternehmer Ambrus und Markovic auf ihre Fahne geschrie-

ben und 2004 die Firma SR Parkett in Darmstadt, Gräfenhäuser Straße 55, gegründet. Hier bekommt man in einem persönlichen Gespräch die Beratung über eine große Auswahl ökologischer, hochwertiger Produkte von

Bodenbelägen. Angefangen mit der Hilfe bei der Wahl des richtigen Belages über die Planung bis hin zur Lieferung erhält man Möglichkeiten aufgezeigt – von Laminat bis Parkett. Eine große Ausstellung unterstützt bei der

Gräfenhäuser Straße 55  
64293 Darmstadt  
Tel. 06151-860300  
Fax 06151-8603019  
E-Mail [kontakt@parkett-darmstadt.de](mailto:kontakt@parkett-darmstadt.de)  
Internet [www.parkett-darmstadt.de](http://www.parkett-darmstadt.de)



MUSTER in allen Variationen.



EIN BLICK in den Ausstellungsraum.



WUNDERVOLLES PARKETT: 2bond Eiche medium Deutschland.

richtigen Entscheidung. Und der Kunde bekommt leihweise große Muster, die er in seinem Heim prüfen kann. Manches sieht in den eigenen vier Wänden doch anders aus als beim Verkaufsgespräch. Eine gute zusätzliche Möglichkeit: es gibt einen Raumplaner online. Da sieht man, wie der Fußbodenbelag in verschiedenen Wohnsituationen wirkt. Bei einer Vor-Ort-Besichtigung wird sich viel Zeit genommen, um die optimale Vorgehensweise und Verlegung mit dem Kunden abzustimmen. – Der Schwerpunkt liegt hier bei Parkett gehobener Qualität. Verkauft und verarbeitet werden ökologische Produkte aus dem Euroraum. Selbstverständlich führt die Firma Untergrundarbeiten aller Art aus. Drei Mitarbeiter sind für die fachgerechte Verlegung zuständig.

Erwähnenswert ist, daß Schleifarbeiten nahezu staubfrei ausgeführt werden. Die beiden Inhaber werden von insgesamt 6 Mitarbeitern unterstützt, die für eine qualifizierte Beratung der Kunden zur Verfügung stehen. (WOLFF)

**SR Parkett Darmstadt**  
Ambrus und Markovic GbR

## Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnerhaltung vorzuziehen!

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeinen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.



**Dr. med. dent. Anna Lechner, MSc.**  
Eschollbrücker Straße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151/315353

**Zeitlose Schönheit!**

**STEIN AUF STEIN  
INDIVIDUELL  
ÖKOLOGISCH  
ZUM FESTPREIS**



Ernst-Rahlson-Str. 17  
67227 Frankenthal  
Fon 0 62 33 - 73 774-0  
Mail [frankenthal@weton.de](mailto:frankenthal@weton.de)  
Internet [www.weton.de](http://www.weton.de)

**WETON**  
MASSIVHAUS  
FRANKENTHAL

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
9 bis 13 Uhr, 14.30 bis 19 Uhr  
Mittwoch 14.30 bis 19 Uhr  
Samstag 9 bis 14 Uhr



## Lisbet &amp; Hoiner

**Hoiner:** „Liisbeth... Liisbeth...“ • **Lisbeth:** „Ai wäs es dänn loos? Du kraischd jä's gänse Haus zämme... Isch so in de Weschkisch baim Wesch offhengge... Es wäs bassiad?“ • **Hoiner:** „Nää, s'es nix bassiad.“ • **Lisbeth:** „Un warim kraischde de dänn so?“ • **Hoiner:** „Ai doo, in de Zaidung. Doi schdehd, dass ma ball schunn wirra Muddadaäg homm.“ • **Lisbeth:** „Ai ja unn?“ • **Hoiner:** „Ai waasdes dänn nemmeeh? Mea hann däch s'Voasjoah gesääd, dass ma uns emoolh wäs ännaschds oifalle losse sollde als e Toadd.“ • **Lisbeth:** „Ja, do hosde räaschd, däs hann ma gesääd... Un waira? Es da dodezu wäs oigefalle?“ • **Hoiner:** „Ai doo, in de Zaidung. Do wäänn so Kreem oogeborre wie „Salzgrodde un Fußmassage... Un alles in Pungschd, orra bessa gesääd, im Hooh...“ • **Lisbeth:** „Hmmm, Salzgrodde, so, so. Ja, däs wea emool wäs. Awwa waasde wäs, Hoiner, do kenne ma däch grääd mid de Modda zämme noi geh.“ • **Hoiner:** „So scheeh reläxxe deed uns däch a emool wirra schee ässe geh un es uns losse.“ • **Hoiner:** „Ai Lisbeth: „Die Modda so e ääscht Toadd



## Wenn der Spargel wachsen tut...

...dann sollte man eine Adresse kennen: Spargelhof Mönich am Südring (neben den Sportplätzen) in Griesheim. Im Hofladen „Die Zwiebel“ bekommt man Spargel in allen Qualitätsstufen aus eigenem Anbau. Der Familienbetrieb besteht seit über 50 Jahren. Es ist bereits die 3. Generation, die eigene und regionale Produkte ortsansässiger Betriebe hier vermarktet. Die

bung für die, denen der Weg zum Hofladen zu weit sein sollte. Wer zum Hofladen kommt, sollte eine große Tasche mitbringen. Es gibt nicht nur Spargel. Gemüse von Bauern aus der Region, Rohmilchkäse, Hausmacher Wurst einer Landmetzgerei, hausgemachte Fruchtaufstriche, Liköre, Erdbeerbrand, selbstgebackenes Brot u.v.m. kann man gleich mitkaufen. Ende April bis



FRAU ANITA MÖNICH beim Verkauf nach Qualitätsstufen

Familie Mönich stellt bei allen eigenen Produkten höchste Qualitätsansprüche - und erwartet das auch von den Zulieferfirmen. Zweimal am Tag wird gestochen. So kann man sicher sein, stets frisch sortierte Ware aus erster Hand zu bekommen. Natürlich ist der Spargelhof zertifiziert nach den Richtlinien der Hessischen Regionalmarke „Geprüfte Qualität Hessen“ und nach QS GAP (Qualitätssicherung Geprüfte Agra Produktion). Und man ist Mitglied im Arbeitskreis Spargel Südhessen. Egal zu welcher Zeit Appetit auf Spargel aufkommt, während der Spargelsaison kann man im Hofladen von 8.00 bis 19.00 Uhr einkaufen. Zusätzlich gibt es Verkaufsstände in der näheren Umge-

Juli/August gibt es dazu leckere Erdbeeren. Ein weiterer Grund, sich den Hofladen „Die Zwiebel“ zu merken. Öffnungszeiten Hofladen:

Öffnungszeiten: In der Spargelsaison Mo-Sa von 8.00 bis 19.00 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen geöffnet. Außerhalb der Spargelzeit: Mo-Fr von 8.00-18.30 Uhr und Sa von 8.00-16.00 Uhr. (wofw/w)

**Spargelanbaubetrieb Mönich**  
Inhaber Bodo Mönich  
Spargelhof 1  
64347 Griesheim  
Tel. Büro 06155-2417  
Tel. Hofladen 06155-831991  
E-Mail info@spargelhof-moenich.de  
Web www.spargelhof-moenich.de

Restaurant Afrodite  
Rezept des Hauses aus Griechenland

ALS BACH-HÄHNLEIN. Restaurant Afrodite befindet sich im beschaulichen Alsbach-Hähnlein, Rheinstraße 40. Familie Arabatzis erwartet die Gäste mit südländischer Atmosphäre und griechisch-mediterranen Spezialitäten. Auch Vegetarier, Senioren und Kinder finden bei dem vielfältigen Angebot ihren Genuss, denn alle Speisen werden frisch und ohne Konservierungsstoffe zubereitet. Der idyllische Biergarten mit herrlichem Odenwaldblick lädt bei warmem Wetter ein, sich mit kühlen Getränken zu erfrischen.

Auch wer zuhause bleiben und trotzdem nicht auf die Kulinaritäten verzichten möchte, kann alle Gerichte aus der Speisekarte zum Mitnehmen bestellen.

Unsere mehr als 25-jährige Erfahrung im Ausrichten von Festen sorgt für einen erfolgreichen Ablauf von Geburtstags-, Firmen- und Familienfesten.

Heute möchte Inhaber Herr Arabatzis den Gästen auch einmal das Geheimnis seines beliebten Gerichtes „Gyros am Drehspeiß“ verraten, damit Sie die Köstlichkeit zu Hause zubereiten können - und vielleicht sogar zum Muttertag servieren können.

**Restaurant Afrodite**  
Familie Arabatzis  
Rheinstraße 40  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel. 06257-7908

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Sa 17.30 bis 24.00 Uhr, So und Feiertage 11.30 bis 14.30 Uhr, und 17.30 bis 24.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag.



FOTO: SCHILLOCKBIEBER

Rezept Gyros  
am Drehspeiß:

1,5 bis 1,8 KG Schweinenacken  
2 große Zwiebeln  
3 TL Senfkörner  
3 TL Koriander  
3-4 TL schwarzer Pfeffer  
2 TL Thymian gerebelt  
3 TL Chiliflocken  
4 TL Salz  
2 TL Cumin (Kreuzkümmel) gemahlen  
2 TL Majoran, gerebelt  
3 TL Oregano, gerebelt  
3 TL Paprikapulver scharf  
1 Brise Zimt (wirklich wenig)  
200ml Olivenöl  
4 frische Knoblauchzehen

**Zubereitung:** Schneiden Sie den Schweinenacken und die Zwiebeln in dünne Scheiben. • Hierfür wenden Sie den Schmetterlingsschnitt an. Die Gewürze in einem Mörser und unter Zugabe von Olivenöl zu einer Gewürzpaste verarbeiten. • Jetzt die Schweinenackenscheiben und die Zwiebel-scheiben mit der Gewürzpaste marinieren und für zwei Stunden im Kühlschrank durchziehen lassen. • Nun Scheibe für Scheibe auf ein Speiß ziehen und langsam am Drehspeiß grillen.

Servieren Sie das Gyros mit Tzatziki, und leckeren Retzina-Wein. (Arabatzis)

Guten Appetit

## Allergie vom Teller

Vegetarische und vegane Ernährung liegen im Trend. Rund 700.000 Deutsche setzen mehrmals pro Woche auf Tofu und Sojamilch. Aber nicht jeder verträgt die Alternative: Mediziner schätzen, dass in Deutschland fast eine halbe Million Menschen eine Sojaallergie entwickeln könnten. Zum Tag der gesunden Ernährung am Samstag, den 07.03.2015, riet das IPF: Treten bei der Ernährungsumstellung Probleme auf,

können Betroffenen mit modernen Labortests klären lassen, ob tatsächlich die Pflanze aus Asien hinter den Beschwerden steckt.

Info zur Allergiediagnostik enthält das IPF-Faltblatt „Allergie“. Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden oder schriftlich bestellen beim IPF-Versand-service, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Dabei unbedingt den Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

## Große Jubiläumsparty in Ki-Bar Griesheim



GRIESHEIM. Anlässlich zum einjährigen Bestehen der Ki-Bar (Orient-house), Hans-Karl-Platz 9/Am Markt in Griesheim, fand am 24.04.2015 eine große Jubiläumsparty statt.

Bei schönem Wetter spielte eine Live Band, ein DJ legte coole Musik auf und die zahlreichen Gäste amüsierten sich an einem extra errichteten Cocktailstand mit coolen Drinks und aßen leckere Pizza.

Frau Balci, die Inhaberin der Ki-Bar ist seit nun über 20 Jahren in der Gastronomie tätig, vorher war Sie in Darmstadt und bereits über 10 Jahre mit ihrem Lokal in Griesheim ansässig, bevor sie am 21.04.2014 ihr hiesiges Lokal eröffnete.

Öffnungszeiten sind täglich von 10:00 bis 24:00 Uhr, im Angebot hat Sie internationale Gerichte, ein reichhaltiges Frühstück und orientalische Cocktails werden gemixt.

Es geht seit geraumer Zeit ein Gerücht in Griesheim umher, die Ki-Bar würde bald geschlossen werden. Dies möchte Frau Balci hiermit dementieren und den Unwahrheiten ein Ende setzen.

Frau Balci wird auch in Zukunft für Ihre Gäste da sein, Sie möchte sich hiermit bei all Ihren Gästen, darunter sehr vielen Stammgästen für die langjährige Verbundenheit recht herzlich bedanken. Jeden Dienstag und jeden Donnerstag bekommt der Gast zur happy hour den Cocktail für nur 5,50 Euro. Für Pizzen bezahlt man grundsätzlich 5,50 Euro. Am 29.04.2015 eröffnet Frau Balci Sohn Erdinc Balci auf der Hauptstraße in Goddelau eine neue Cocktailbar. (Frankensteiner)

**Ki-Bar Orienthouse**  
Inhaberin Frau Balci  
Hans-Karl-Platz 9 Am Markt  
64347 Griesheim  
Tel. 06155-62909  
Öffnungszeiten:  
10.00 bis 22.00 Uhr

## Ein Kleinod in der Innenstadt Darmstadt-Eberstadt

Der Cafégarten „Haus der Vereine“ hat für jeden Geschmack ein Angebot

DA-EBERSTADT. Der Sommer steht vor der Tür und viele möchten sich bewegen oder Essen und Trinken mit den Kindern und Freunden in freier Natur.

In der Stadtmitte von Darmstadt-Eberstadt bietet der Cafégarten „Haus der Vereine“ eine schöne zentrale Anlaufstelle für Freunde der gepflegten Biergartenkultur.

Inmitten von grünen Büschen und Bäumen kann der Gast, je nach Wunsch, sich an kalten Getränken und verschiedenen Speisen bedienen. Vom 1. April bis Ende September sorgt ein freundliches Team in Cafégarten, zu den Öffnungszeiten, für die Gäste.

Angeboten werden neben alkoholischen Getränken, wie frisch von Fass gezapftes Pfungstädter Bier, auch in Flaschen, Wein, Limonaden und Säfte. Kaffee, Latte Macchiato, Cappuccino und Espresso sind ebenso im Angebot wie verschiedene Speisen.

Verschiedene Angebote hält der Cafégarten in der Woche für den Gast bereit. So wird an jedem Dienstag eine Tasse Kaffee für 1,- € ausgeschenkt und an jedem Montag und Donnerstag eine große Pizza (28cm Durchmesser) für 5,-€. Für zu Hause ist es auch jederzeit möglich, Pizza mitzunehmen und als Besonderheit ist das Angebot bei der Bestellung von drei Pizzen eine

vierte Piz-

za kosten-

los zu be-

kommen.

Dane-

ben bietet

der Cafégar-

ten Schwe-

insteak vom

Grill mit Zwie-

beln, Fleisch-

speiß mit Kraut

und Zaziki,

Bratwürste und verschiedene Salate an. Ein besonderes Angebot hält der Cafégarten am 1. Mai für seine Gäste bereit. Bereits um 11.00 Uhr öffnet der Cafégarten und es werden dann vom Holzkohlegrill Steaks zubereitet. Selbstverständlich sind auch Bratwurst, Giros mit Kraut, Salate und verschiedene Pizzen im Angebot.

Sollte das Wetter einmal nicht mitspielen, kann man in das nahegelegene Lokal „Zum goldenen Hirschen“, in der Heidelberger Landstraße 252 in Darmstadt-Eberstadt, welches ebenfalls von Betti und Sakis Zisi betrieben wird, ausgewichen werden. Auch dort erwartet den Gast ein umfangreiches Angebot an deutschen und griechischen Speisen und Getränken. Über einen Besuch bei uns würden wir uns



FOTO: WOLFF WITL

BETTI UND SAKIS mit dem tüchtigen Helfer, Herrn Kosta

sehr freuen und Sie gerne als unsere Gäste bedienen. (Schluckebier)

## Cafégarten „Haus der Vereine“

Betti und Sakis Zisi  
Oberstraße 16  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag 16-22Uhr  
Sonntag und Feiertag 12-22Uhr  
**Gasthaus**  
„Zum goldenen Hirschen“  
Heidelberger Landstraße 252  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel. 06151-55979  
Öffnungszeiten:  
Montag-Samstag 15-24Uhr  
Sonntag und Feiertag: 17-24Uhr



CAFÉGARTEN: Blick in den mit Bäumen und Sträuchern bewachsenen Cafégarten „Haus der Vereine“ in Eberstadt

**Äpfel** Wer weiter denkt, kauft näher ein!  
aus eigenem Anbau

Unser Angebot:  
Wechselnde Sorten  
1kg **1.50 €**

landwirtschaftliche Produkte aus eigener Herstellung  
**Obsthof Breitenloh**  
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach  
Familie Muth  
Telefon **06151-55751**  
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

Rhabarber, Erdbeeren, Gemüse, Salate u.v.m.  
www.obsthof-breitenloh.de



*Herrchen gesucht!  
„Wir suchen ein nettes Zuhause“*

**Bruno**



**BRUNOS TIERISCHE DATEN:** männlich, geboren 2011, geimpft, gekastriert.

Bruno ist ein Familienhund, der sich mit Artgenossen gut versteht. Durch seine souveräne und ruhige Art eignet er sich auch für Anfänger.

**Tigra**



**TIGRAS TIERISCHE DATEN:** weiblich, geboren 2011, geimpft, gekastriert.

Tigra ist noch sehr unsicher und sollte deshalb in einen ruhigeren Haushalt einziehen. Ein souveräner Zweithund würde ihr sicher gut tun.

**Shiva**



**SHIVAS TIERISCHE DATEN:** Galgo, weiblich, kastriert, geboren im Jahr 2015, braun-schwarz gestromt, geimpft, gechippt

Äußerst aparte nette Hündin, sehr verträglich. Läuft perfekt an der Leine. Sie braucht, wie jeder Galgo, die Möglichkeit zum Sprinten und ausgelassen zu sein. Alles in allem ein echtes Sahneschnitzchen, die viel Freude und Liebe verströmt.

**Rino**



**RINOS TIERISCHE DATEN:** männlich, kastriert, tricolor, 60cm, geboren Januar 2013, geimpft, gechippt

Für ihn suchen wir sportliche Menschen, die sich von seiner anfangs hektischen Art nicht beeindruckt lassen. Rino ist sehr menschenbezogen wodurch ihn der Tierheimalltag sehr stresst. Er ist sozial verträglich, braucht aber in erster Linie "seine" Menschen um zufrieden zu sein.

Der nächste Tag der offenen Tür ist am Sonntag, den 03.05.2015 mit Flohmarkt für Jedermann (siehe Homepage) Wir freuen uns auf Sie.  
www.tierheim-pfungstadt.de, info@tierheim-pfungstadt.de, Tel.-Nr. 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags von 14.30 bis 18.00 Uhr, samstags von 9.00-13.00 Uhr und jeden 1. Sonntag im Monat von 10.00-13.00 Uhr.

**Barbara Zeizinger | Lesung „Am weißen Kanal“**

DARMSTADT-EBERSTADT. Barbara Zeizinger in der GALERIE TRIGON. Die Eberstädter Autorin liest am Mittwoch den 6. Mai um 19.30 Uhr in der Galerie Trigon, Oberstraße 12, aus ihrem Roman "Am weißen Kanal". Darin beschreibt sie, wie eine junge Darmstädterin nach dem Tod ihres Großvaters in

dessen Wohnung Fotos aus dem Zweiten Weltkrieg findet, auf denen ein italienischer Junge zu sehen ist. Sie spürt, dass sich dahinter ein Geheimnis verbirgt und begibt sich nach Italien auf Spurensuche. Dort erfährt sie von der Erschießung des Jungen einen Tag vor Kriegsende durch deutsche Soldaten

und möchte wissen, ob ihr Großvater damit etwas zu tun hatte. Barbara Zeizinger greift in ihrem Roman das Thema von Schuld und Verantwortung des einzelnen Menschen auf. Das ist auch siebzig Jahre nach Kriegsende noch aktuell. Cornelia Lehr begleitet die Lesung mit der Geige.

**Mitradeln beim ADFC**

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) ist die bundesweit organisierte Interessenvertretung der Radfahrer. Er setzt sich für die konsequente Förderung des Fahrrads als ökologisch sinnvolles Verkehrsmittel ein – wobei er den Fußverkehr und Öffentlichen Verkehr nicht verdrängen will, sondern

sich insbesondere für die Kombination dieser Verkehrsmittel (dem sogenannten Umweltverbund) einsetzt. Der ADFC Darmstadt e.V. mit über 1000 Mitgliedern setzt sich für die Sicherheit und den Komfort beim Radfahren im Landkreis Darmstadt-Dieburg und in der Stadt Darmstadt bei Politik und

Verwaltung ein. Der ADFC bietet außerdem Beratung zu allen Fragen rund ums Fahrrad sowie ganzjährig geführte Radtouren unter www.adfc-darmstadt.de. Offener ADFC-Treff: 3. Dienstag im Monat, 17:30 bis 19:00 Uhr. Fahrradbüro, Am Fürstenbahnhof 5, 64293 Darmstadt, Tel: 06151-292368. Mehr unter: www.adfc-darmstadt.de

**Mit Tieren kommunizieren**

EBERSTADT. Eine interessante und auch außergewöhnliche Dienstleistung bietet Meike Metzger, ausgebildete Tierkommunikatorin und selbst langjährige Hundehalterin für Tierfreunde an. Meike Metzgers Tierkommunikation basiert auf Telepathie, der sogenannten „Fernwahrnehmung“. Sie kann dabei auf diesen sechsten Sinn bauen, den sie in ihrer Ausbildung fein geschult hat. Mit Hilfe eines Fotos des Tieres tre-

te sie mit dem Tier in Kontakt. Sie öffnet sich für die Energie des Tieres und spürt in das Tier hinein. So könne sie z.B. Gefühle oder auch körperliche Beschwerden wahrnehmen. Sie lasse das Tier frei erzählen, erklärt Meike Metzger ihre Herangehensweise. Mit welchen Anliegen können sich Tierhalter an die Tierkommunikatorin wenden? Zum Beispiel, wenn sie bei einem Verhaltenproblem oder im Fall einer Krankheit

des Tieres den Ursachen auf den Grund gehen möchten. Den Besuch zum Tierarzt ersetzt Tierkommunikation allerdings nicht, sie dient eher als ein anderer Zugang. Auch bei der Suche nach vermissten Tieren oder in Sterbeprozessen kann Meike Metzger mit eingebunden sein. Sie kann der Frage nachgehen, ob das Tier noch Lebenswillen hat oder gehen möchte. Es kann auch darum gehen, was das Tier dem Menschen sagen möchte oder umgekehrt. Sie vermittelt dem Haustier auch Erklärungen von schwierigen Situationen z.B. Urlaub, Tierklinik, Umzug, Familienzuwachs. Nach einem unverbindlichen Erstgespräch nimmt Meike Metzger mit dem Tier Kontakt auf. Der Tierhalter bekommt dann entsprechende Rückmeldung. „Oft hat der Mensch nicht nur etwas über sein Tier erfahren, sondern auch über sich selbst“, schildert Meike Metzger. (Beate Schmidt)



MEIKE METZGER mit Hündin Lilli

**Tierkommunikation Meike Metzger**  
Telefon: 06151/504623  
Fax: 06151/504622  
E-mail: kontakt@meikemetzger.de  
http://tierkommunikation.meikemetzger.de

**Neue Sonnenbatterie macht Solarstrom-Eigenverbrauch für Hausbesitzer noch günstiger**

Mit **10.000 Ladezyklen** ist sie enorm ausdauernd und bietet Kunden somit eine langfristige Sicherheit für ihre Investition

Die Sonnenbatterie eco setzt somit neue Maßstäbe für die Leistungsfähigkeit und die Wirtschaftlichkeit von Stromspeichern.

Dezentrale Speichersysteme wie die Sonnenbatterie sind bereits heute ein aktiver Bestandteil der Energiewende. Sie ermöglichen PV-Anlagenbesitzern, den erzeugten Strom maximal selbst zu nutzen und teuren Strombezug aus dem Netz zu vermeiden.

Künftig werden Speichersysteme jedoch immer mehr Aufgaben übernehmen, die über das bloße Speichern von Solarstrom hinausgehen. So möchte eine wachsende Zahl von Kunden ihre Wärme- und Stromerzeugung in die eigene Hand nehmen und ihre Photovoltaik-Anlage plus Speicher mit einem Mikro-BHKW verbinden. All diese Anwendungen stellen erhöhte Anforderungen an die Ausdauer von Stromspeichern, welche die neue Sonnenbatterie eco problemlos erfüllt.

Hinter den 10.000 Ladezyklen steckt ein komplexes Zusammenspiel aus Batterietechnik, Systemdesign und Software. Basis sind speziell für die Sonnenbatterie konfigurierte Batteriemodule mit der extrem robusten Fortelion™-Batterietechnologie des japanischen Markenherstellers Sony. Das Systemdesign der Sonnenbatterie und die proprietäre Software sorgen dafür, dass die Batteriezellen optimal genutzt werden.

Die neue Sonnenbatterie eco lässt sich flexibel ab einer Größe von 4 kWh in 2-kWh-Schritten bis auf 16 kWh an

die individuellen Bedürfnisse des jeweiligen Haushalts anpassen. Dank der Entladetiefe von 100 Prozent ist die gesamte Ladekapazität der Batterie nutzbar. Wie die vorhergehende Generation auch, erfüllt die neue Sonnenbatterie eco die Anforderungen des „Sicherheitsleitfadens für Li-Ionen-Hausspeicher“ und beweist somit ihre herausragende Sicherheit und Qualität.



**VERBINDUNG MIT EINEM MIKRO-BHKW:** Eine wachsende Zahl von Kunden möchten ihre Wärme- und Stromerzeugung in die eigene Hand nehmen und ihre Photovoltaik-Anlage plus Speicher mit einem Mikro-BHKW verbinden.

Die Produktion der neuen Sonnenbatterie eco ist bereits angelaufen. Sie ist ab sofort verfügbar.

Vereinbaren Sie mit dem Sonnenbatterie-Center Rhein-Neckar/Baden einen kostenlosen VOR-ORT Termin oder besuchen Sie uns auf dem Markt vom 25. April bis 05. Mai 2015.

Telefon 06201-602070 oder www.sunpeak.eu

**Tiernahrung Freund in Darmstadt | Das Beste für Ihr Haustier**

DARMSTADT. Ob Hauptfutter oder „Leckerli...“ Bei dem Groß- und Einzelhandel Tiernahrung Freund finden Sie bestes Futter für Ihr Haustier.

Die Firma Tiernahrung Freund besteht seit 1973 und stellte in eigener Produktion Tierfutter her. Das Unternehmen wurde im Jahr 2003 von Andreas und Michael Freund übernommen und mit der Eigenproduktion weitergeführt. Seit 2012 wurde die Eigenproduktion eingestellt und vertreibt als Groß- und Einzelhandel Produkte von Tiernahrung namhafter Hersteller.

Tiernahrung Freund bietet auch Eigenmarken unter dem Namen Naturfreund an. Diese Nahrungsmittel werden unter Vorgaben von Herrn Freund hergestellt.

Besonderen Wert wird auf glutenfreie Nahrung gelegt um somit Allergien bei Haustiere vorzubeugen.

Ein großes Angebot am Frost-

fleisch und Naturkausnacks z.B. Pferd, Strauß und Lamm sowie für Tiere mit Allergien sind in Dosen pures Pferdefleisch, Büffel-, Kaninchen- und Kängurufleisch vorhanden und runden das Angebot an Nahrungsmitteln ab. Es werden auch Zubehör für Hund, Katze und Vögel angeboten.

Neben einem Besuch in dem Verkaufsraum in Darmstadt ist es möglich, Bestellungen per Online durchzuführen. Über das Angebot kann sich der Kunde im Internet jederzeit informieren. (Schluckebier)

**Tiernahrung Freund**  
64293 Darmstadt, Philipp-Reis-Weg 7  
Telefon 06151-77233  
Fax 06151-9675891  
Email: info@tiernahrung-freund.de  
Internet: www.tiernahrung-freund.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9-18 Uhr, Fr. 9-16.30 Uhr. Jeden 1. Samstag im Monat von 10-12.30 Uhr



HERR FREUND im Verkaufsraum seiner Firma inmitten des reichhaltigen Angebots von Tiernahrung verschiedener Hersteller und Eigenprodukte

**FREIRAUM**  
Ihr Aufräum- und Sekretariats-Service für Privatpersonen und Unternehmen  
Ordnung schaffen z.B. im privaten und geschäftlichen Büro (Dokumente sortieren, Ablage organisieren) und in anderen häuslichen Bereichen  
**Aufräum-Service Barbara Rehkopp**  
Ich freue mich auf Ihren Anruf (06257-938311) oder Ihre Mail (info@freiraum-br.de) [www.freiraum-br.de](http://www.freiraum-br.de)

Sparen Sie bis zu **250,-€**\*\*\*  
Thomas Cook  
**Thomas Cook**  
Reisebüro  
Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0  
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de  
Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!  
Kostenerlos! Kostenerlos Vorabend Check-in\*\*  
Kostenerlos Sitzplätze!  
Jetzt auch online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

**Tierpension Jünger**  
Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf  
Großzügig bemessene Ausläufe in gepflegtem, natürlichem Areal  
Beheizte Räumlichkeiten  
Termine nach Vereinbarung  
Am Gipfelhorst • 68647 Biblis • Telefon (0 62 45) 47 87 • Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de • [www.tierpension-juenger.de](http://www.tierpension-juenger.de)

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN  
Design und Technik für heute und morgen  
Kompetenz-Partner FeBa Darmstadt  
Röntgenstraße 26  
64291 Darmstadt-Arheilgen  
Telefon 06151 376322  
Telefax 06151 376328  
[www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de](http://www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de)

**seniormed24**  
24-Stunden-Betreuung zu Hause. Professionell, liebevoll und bezahlbar!  
Keine Provisions-, Anfahrts-, oder Bearbeitungskosten! **Gemeinsam** mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!** Wir freuen uns darauf, Ihnen helfen zu können!  
Rowena Kuhfuß • Rostocker Str. 13 • 64579 Gernsheim • Tel. 06258 - 9894911  
Mobil 0151 - 21260914 • info@seniormed24.de • [www.seniormed24.de](http://www.seniormed24.de)

Ohne Konservierungsstoffe. Online Bestell-Shop  
**Natur Freund**  
GÜNSTIGE ABHOLPREISE  
Tiernahrung Freund GbR  
Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt  
**Hundefutter zum Barfen**  
Tel. 06151-77233  
Bei Vorlage dieser Anzeige: **10% Rabatt**  
Futter für Katzen, Nager, Vögel  
[www.tiernahrung-freund.de](http://www.tiernahrung-freund.de)  
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr



**CARAT** **BALTZ**

**AUTOTEILE & ZUBEHÖR**

Robert-Bosch-Straße 4a  
64319 Pfungstadt

Tel. 06157-98 91 10  
Fax 06157-98 91 08  
anfrage@baltz-autoteile.de

www.autoteile-baltz.de

**IHR PC-PARTNER AN DER BERGSTRASSE.**

QUALITÄT UND KOMPETENZ SEIT ÜBER 30 JAHREN.

**VIELE REDEN ÜBER SERVICE WIR BIETEN IHN!**

Gerne helfen wir Ihnen bei Computerproblemen:

- in unserem Ladengeschäft
- bei Ihnen vor Ort
- per Fernwartung

**06257-5049031**

**COMPUTER 73**

Computer 73 GmbH  
Philipp-Reis-Str. 3  
64484 Bickenbach

www.computer73.de  
info@computer73.de

**Yoga**

*Pause vom Alltag*

**IN DARMSTADT- EBERSTADT UND PFUNGSTADT**

Infos & Anmeldung: Beate Jung · Tel. 0151-24241540  
info@pause-vom-alltag.de · www.pause-vom-alltag.de

KNOW HOW SEIT 1945

**STARK IM SERVICE**

Badrenovierung  
Wanne auf Wanne  
Warmwassertechnik  
Heizungswartung  
Stiebel-Eltron-  
Kundendienst  
Solarsysteme

Pfungstadt: Mainstr. 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin!

**Stork** Haustechnik GmbH & Co. KG

info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

**GUTE KONDITIONEN**

**DAUTER Metallbau GmbH**

**LASERN**  
**FORMEN**  
**STANZEN**

Am Eichwald 16 · 64665 Alsbach-Sandwiese  
Telefon (0 62 57) 6 29 87 · Fax (0 62 57) 57 45  
e-Mail dauter.metallbau@t-online.de

**Frühlingsfest am 1. Mai**

NIEDER-BEERBACH. Es ist so weit, endlich wieder Frühling und zum 1. Mai geht man in Nieder-Beerbach und Umgebung aufs Frühlingsfest vor dem Gemeindezentrum. Beginn ist 11 Uhr, für leibliches Wohl ist bestens gesorgt und für die Kleinen gibt es dieses Jahr wieder eine wunderschöne Hüpfburg. Lasst

Euch überraschen! Beim Ü-Ei-Rennen auf dem Beerbach haben auch die etwas größeren Kinder ihren Spaß und können dabei schöne Preise gewinnen. Der Turnverein lädt ein, kommt alle mit Kind & Kegel und verbringt einen schönen Nachmittag bei hoffentlich gutem Wetter. (TV 1894 Nieder-Beerbach/Franz Possmann)

**Galerie Trigon**

DA-EBERSTADT. Die Galerie Trigon, Oberstraße 12 in Eberstadt zeigt unter dem Titel "Early to art and early to rise..." Arbeiten von 14 KünstlerInnen. Die Öffnungszeiten sind Mo-Do von 10-12 Uhr, Mi von 16-19 Uhr und Sa

von 11-13 Uhr. Am Mittwoch den 6. Mai um 19.30 Uhr liest die Eberstädter Autorin Barbara Zeizinger aus ihrem Buch "Am weißen Kanal". Am Pfingstsonntag (23. Mai) lädt die Galerie um 15.30 Uhr zu einer Vernissage ein. Gezeigt wird Kinderkunst des "mal-ateliers" (R. Chromik)

**„Von Mensch zu Mensch“**

GRIESHEIM. Der nächste Literaturkreis findet am 6. Mai, um 20 Uhr, im Georg-August-Zinn-Haus (Griesheim, Georg-Schüler-Platz 6-8) statt. Unter dem Motto „Von Mensch zu Mensch“ stehen Texte zeitgenössischer Autoren auf dem Pro-

gramm, die spannend ausleuchten, wie scheinbar gefestigte Beziehungsebenen im jeweils sich ändernden situativen Kontext ins Wanken geraten. Um telefonische Anmeldung wird gebeten bei Edith Kreischer (Tel. 06155 604240).

**Wo wir sind ist oben! | Gutenbergschüler wieder erfolgreich**

**Offene südwestdeutsche Schulrugbymeisterschaften im „Ohne-Kontakt-Rugby“**

GÖPPINGEN. Bei 3 Grad Außentemperatur zeigte das Team der Gutenbergschule keine Schwäche. In einem spannenden Turnier mit 8 Mannschaften im Modus „7er Rugby“, konnte die Kälte und leichter Nieselregen den Schülern nichts anhaben. In der „Ohne-Kontakt-Variante“ kann der ballführende Spieler nur mit einem Händetouch an beiden Hüften gestoppt werden. Er muss dann seinen Lauf mit dem Ball stoppen und ihn an einen Mitspieler weiterspielen. Fangfehler und Abspielfehler (z.B. der Ball wird regelwidrig nach vorne gespielt) sind die Chancen des gegnerischen Teams, in Ballbesitz zu kommen.

Die von Trainer Hannes Marb vielfach einstudierten Spielzüge der Gutenbergschüler und das aggressive Forechecking ließen im Turnierverlauf kaum gegnerische Aktionen zu. So konnte man siegreich in das Spiel um Platz 1 gegen Göppingen einziehen. Im Endspiel (Spielzeit 2 x 7 Minuten, über das ganze Fußballfeld) war zum einen die gute Ausdauer der Schüler ein Garant des Erfolges, zum anderen wurde den Göppingern mit dem erreichten Ergebnis 20:0 (ein Versuch zählt 5 Punkte) klar ihre Grenzen aufgezeigt. Der Einstieg in ein erfolgreiches Rugbyjahr ist nun gemacht! (Hannes Marb)



TRAINER HANNES MARB (hinten) studierte aggressives Forechecking ein, in Folge ließen diese im Turnierverlauf kaum gegnerische Aktionen zu.

**20 Euro gewinnen mit dem richtigen Lösungswort**

Bibliotheksraum	Gewebeknoten	hüftlange Jacke mit Bund	große Klingel	räumlicher Winkel	engl. Koseform für Vater	Witzfigur: Klein ...	seltsam, wunderbar	indian. Stammeszeichen
im Ganzen (franz.)				7	frech, fordernd	16		
Einzelvortrag			Lastenheber			Hauptstadt Spaniens	Speisefisch	
Zeitabschnitt	13				Gewebeart		10	
Gespens-tertreiben		2				dt.-franz. TV-Sender	4	1
Milchprodukt	Abk.: Astrologie	unver-diente Milde				EDV-Daten-träger	wenig essen, fasten	Moral-philosoph
						besitzan-zeigen-des Für-wort	8	
Ton-färbung	früh. Gold-münze der USA	Fragewort				intime Anrede	9	über-trieben, extrem
ungefähr		3				ehem. FI-Fahrer (... Häkkl-nen)	be-nachbart, unweit	
				14	kurz für: in das	estnische Krone (Abk.)	Kfz.-Z.: Ruanda	Ind-er-junge im Dschun-gelbuch
österr.: leicht krank	landsch.: Molkerei						15	nord-amerik. Wapiti-hirsch
				6	engl.: neu			Wachs-licht
Schwer-metall	ital. Land-schaft							12
								11
								11

**FOTOGRAFIEREN SIE GERNE?**

In Ihrer Freizeit Geld verdienen! Geeignet für Jedermann. Nutzen Sie die Gelegenheit! Telefon 06157.989 699

FRANKENSTEINER RUNDSCHAU

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----



**Das Lösungswort einsenden**

Schicken Sie eine Postkarte mit der Angabe des Lösungswortes an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Lösungswort angeben.

Einsendeschluss ist der 15. Mai 2015. Bitte geben Sie Ihre Adresse und Telefonnummer an zwecks Benachrichtigung. Die 20 Euro bringt eine Fotografin oder ein Fotograf vorbei und schießt ein Foto, welches in der nächsten Ausgabe wieder veröffentlicht wird. Viel Glück

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**  
**20 EURO FÜR JOCHEN BRABAND,** den Gewinner des Kreuzworträtsels der April-Ausgabe unserer Zeitung. Es gratulierte unser Redakteur Joachim Schluckebier und überreichte ihm das Preisgeld. Das Lösungswort lautete „Mein Name ist Hase“.

**Neustart im Jugendfußball bei der SKG Nieder-Beerbach**

NIEDER-BEERBACH. Die SKG Nieder-Beerbach sucht für den Neuanfang im Jugendfußball fußballbegeisterte Jungen

und Mädchen. Wir treffen uns immer donnerstags, um 17.30 Uhr auf dem Sportplatz in Nieder-Beerbach. Für

Rückfragen steht der Jugendleiter Jens Lautenschläger unter jens-jsg@web.de allen zur Verfügung. Ran an die Kugel!

**FORTSETZUNGS-GESCHICHTE FRANKENSTEINER ECKE**

Karl Henkelmann  
**Auf dem Frankenstein**  
7. Kapitel / Teil 49

Als bald nach seiner Ankunft begab er sich zu dem Dorfschult- heißen und legte ihm ein auf Stempelpapier geschriebenes, von dem Landgrafen eigenhändig unterzeichnetes Beglaubigungsschreiben vor, wonach ihm und den von ihm dazu erwählten Personen die Erlaubnis erteilt wurde, nach dem in dem Burgkopf ruhenden Schatz zu graben und alle Vorkehrungen anzuordnen, die er für erforderlich halte. Der biedere Schult- heiß ließ sich schon durch das Auftreten des vornehmen Herrn bestechen, warf kaum einen Blick auf die Urkunde und versicherte, daß ihm unter diesen Umständen nichts im Wege ste-

he. Die Aufregung im Dorfe war ungeheuer. Man sprach von nichts anderem, als von den Schatzgräbern und ihren Aussichten, und es gab Leute genug, die sich nun auch gern an dem Unternehmen beteiligt hätten, aber die Schatzgräber erklärten ihren Kreis für geschlossen. Der Pfarrer war über diese Vorgänge tief betrübt und entrüstet und gab seinem Unwillen offen Ausdruck. Das hatte seiner Gemeinde gerade noch gefehlt! – Unbegreiflich, daß der Landesherr einem solchen, alle christlichen Grundsätze untergrabenden, heidnischen, ja teuflischen Treiben die Hand leihen konnte! Am nächsten Morgen zogen in aller Frühe die Schatzgräber, einschließlich des Herrn Kommissarius sechs Köpfe stark, hinaus zum alten Burgberg. Zunächst mußte der Hannjockel noch einmal einen Beweis von der Zuverlässigkeit seiner Wünsch-

er ablegen. Er fiel wieder zur allgemeinen Zufriedenheit aus: Die Rute senkte sich wieder an derselben Stelle wie früher. Dort wurde nun eingeschlagen. Mit wahren Feuereifer begannen die Männer mit Hacke, Spaten und Pickel drauf loszuarbeiten und hatten, einander ablösend, eine ansehnliche Grube von ungefähr 12 Fuß Durchmesser ausgeworfen, ohne etwas anderes zu finden als eine alte, verrostete Pflugschar und das Stück einer ebenso beschaffenen Kette. Nicht ohne eine gewisse Enttäuschung kehrte man am Abend müde heim. Hatte man doch gehofft, schon gleich am ersten Tage einen größeren Erfolg zu sehen. Am anderen Morgen wurde die Arbeit fortgesetzt, aber bei der Enge des Schachtes wuchsen die Schwierigkeiten. Die Erde und die Steine konnten nicht mehr so leicht herausgebracht und fortgeschafft werden. Der Herr Kommissarius fand sich von Zeit zu Zeit ein und erkundigte sich angelegentlich nach dem Fortschritt der Arbeiten. In der Zwischenzeit saß er beim Kronenwirt und ließ sich dessen Schinken und Schwartenmagen trefflich schmecken, tat auch seinem besten Faß alle Ehre an. Die Gäste dagegen ermutigte unermüdlich die Männer zu neuer Tätigkeit und sorgte durch die Her-

beischaffung von Speise und Trank für die leibliche Stärkung. So war man am Abend des zweiten Tages bis zu einer Tiefe von etwa 50 Fuß vorgedrungen, als die eisernen Pickel beim Einhauen einen dumpfen Klang hören ließen und bald auf Mauerwerk und Mörtel stießen. Da bemächtigte sich aller eine unglaubliche, fabelhafte Aufregung. Das waren ohne Zweifel die Gewölbe, in denen die heißersehten Schätze ruhten. Man war ganz nahe am Ziel, aber die hereinbrechende Nacht machte für heute jeder weiteren Tätigkeit ein Ende. Während der Nacht mußten die Männer abwechselnd an dem Schacht Wache halten. Ein weithin leuchtendes Feuer verkündete dem Dorf und der Umgebung ihre Anwesenheit.

walking & more  
by Renata  
Nordic Walking-Trainerin und vieles mehr.

Mein Angebot für Sie:  
Nordic Walking als Einzel- und Gruppentraining für Einsteiger und Fortgeschrittene.  
Kostenlose Leihstöcke vorhanden.

Infos unter: Tel.: 06257/868150 & info@fit-walking.de

Fortsetzung folgt



## Für Existenzgründer | 2-tägiges Intensivseminar im Gründerbüro in Darmstadt



TEAM DARMSTADT: Sabine Fibi und Angela Ringshausen

Der Trend zur Existenzgründung in Deutschland ist weiterhin ungebrochen. Immer mehr Menschen beschäftigen sich mit der Verwirklichung eigener Visionen, einer besseren Vereinbarkeit zwischen Beruf und Familie oder auch mit der Verbesserung der eigenen wirtschaftlichen Situation.

Besonders erfolgreich etablieren sich später Gründer am Markt, die sich intensiv auf diesen Schritt vorbereiten und bereits vor der Gründung wichtige Entscheidungen bedacht haben. Viele Fehler, die durch Unwissenheit und fehlende Erfahrung gemacht werden, lassen sich durch zahlreiche

praktische Hinweise vermeiden. Genau hier setzt das Existenzgründerseminar an, das am 04. und 05. Mai, jeweils von 10:00-18:00 Uhr im Gründerbüro von [gruenderberatungen.de](http://gruenderberatungen.de), in der Otto-Röhm-Str. 69 in Darmstadt.

Durchgeführt wird dieses Seminar von Angela Ringshausen und von Sabine Fibi von [gruenderberatungen.de](http://gruenderberatungen.de). [gruenderberatungen.de](http://gruenderberatungen.de) ist eine Unternehmensberatung, die sich bereits vor 10 Jahren auf das Feld der Existenzgründung spezialisiert hat.

„Wichtig ist uns, in unseren Seminaren und Beratungen immer einen sehr deutlichen Praxisbezug herzustellen“ so Angela Ringshausen. Am ersten Tag des Seminars steht deshalb das formale Gründerwissen im Vordergrund. Welche Eigenschaften sollte ich als Unternehmer mitbringen? Wo melde ich mein Unternehmen an und welche Hürden sind zu nehmen? Ist Haupt- oder Nebenerwerb für mich das richtige? Gründe ich neu oder übernehme ich ein bestehendes Unternehmen? Welche Sozialversicherungspflichten und Steuern kommen auf mich zu? Wie gehe ich mit Finanzamt und Arbeitsagentur um? Gibt es für meine Gründungsidee Förderungen?

Der zweite Seminartag widmet sich dann der Konzeptgestaltung, dem sogenannten Businessplan. Hier erfahren die Teilnehmer alles Wissenswerte über die möglichen Kapitel eines Unternehmenskonzepts, sowie Grundlegendes zur Marktbetrachtung, zum eigenen Marketing und zur Betriebsorganisation. Darüber hinaus geben die erfahrenen Referentinnen noch einen Einblick über die Sichtweise von Kapitalgebern oder der Arbeitsagentur. Abgerundet wird der zweite Tag mit Informationen zur Finanzplanung.

Da [gruenderberatungen.de](http://gruenderberatungen.de) bei der BAFA, die das Seminar auch qualitätsüberwacht, zugelassen ist, können die Kosten der Teilnahme mit 30 Euro sehr gering gehalten werden. Am Seminar können zwischen 7 und maximal 10 Personen teilnehmen, deshalb ist es sinnvoll, sich möglichst schnell anzumelden.

Die erforderliche Anmeldung kann telefonisch unter: 06151-8604714 oder per Mail [info@gruenderberatungen.de](mailto:info@gruenderberatungen.de) abgegeben werden. Weitere Informationen im Internet unter [www.gruenderberatungen.de](http://www.gruenderberatungen.de)

## Veranstaltungen für Gründer und Unternehmer

Die Themen:  
Erfolgsfaktoren für Unternehmer und Freiberufler  
Unternehmensplanung und Zielsetzung,  
Unternehmensalltag und Praxis  
Finanzierungsmöglichkeiten und Förderung,  
Absicherung für Unternehmen  
Anmeldeprozedere, Kundengewinnung und Marketing  
Existenzgründungsseminar intensiv 04 und 05. Mai

Otto-Röhm- Str. 69 - 64293 Darmstadt

Jetzt anmelden unter:

Telefon: 06151-86 04 714 oder  
[info@gruenderberatungen.de](mailto:info@gruenderberatungen.de)  
[www.gruenderberatungen.de](http://www.gruenderberatungen.de)

## Neue Beratungsstelle für Pfungstadt-Hahn

PFUNGSTADT-HAHN. Allzeit - Ambulanter Pflegedienst Naake GmbH bietet Beratung von Montag-Freitag zwischen 13.00 und 15.00 Uhr in den Merschroth'schen Höfen, dem Senio-

ren- und Pflegeheim. Ulrike Crößmann, Sozialversicherungs-Fachangestellte im Gesundheitswesen ist versiert in wichtigen Fragen und bietet Hilfestellung rund um Behörden; wenn

es z. B. um Anträge geht. Menschen haben oft zusätzlich zu ihrer Krankheit Sorgen und Nöte; manchmal blockieren administrative Angelegenheiten jegliche Möglichkeit, eine angemessene



VOR DER NEUEN BERATUNGSSTELLE begrüßt Peter Merschroth (re.), Leiter für Wohnen und Service, den Pflegedienstleiter (2.v.l.) Martin Naake, Ullrike Crößmann (2.v.l.) – Sozialversicherung Fachangestellte, (1.v.l.) Susanne Widhalm, stellvertretende Pflegedienstleiterin.

## Gemeinde bekämpft Ratten

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Hundert Ratten kriechen durch die Straßen und machen sich über zurückgelassenen Unrat her, verschwinden in irgendwelchen Häusern oder der Kanalisation“. Eine Szene, die sich im Mittelalter in allen Städten und Dörfern zugetragen hat. Ganze Bücher füllen die Berichte und Geschichten über Rattenplagen. Schon damals gab es professionelle Rattenfänger, die die Tiere anlockten, einfingen und töteten. Das bekannteste Beispiel ist der Rattenfänger von Hameln. Bereits zu der Zeit wusste man, dass Ratten Epidemien verbreiten. Auch heute noch gibt es in Dörfern und Städten Ratten – auch in Seeheim-Jugenheim. Doch ihre Zahl ist im Vergleich zum Mittelalter, als Hygiene wenig bekannt war, geringer geworden. Geändert haben sich auch die Methoden der Rattenbekämpfung. Gegen die Tiere muss allein aus Gründen der Gefahrenabwehr und zum Schutz der Menschen vorgegangen werden. Ratten können Krankheitserreger übertragen, gehen an Lebensmittel und schädigen Material wie Stromkabel. Wo Menschen sind, sind auch Ratten – das ist seit einigen tausend Jahren bekannt. Ratten suchen als sogenannte "Kulturfolger" die Nähe menschlicher Wohnungen und Häuser. Sie sind Al-

lesfresser und enorm anpassungsfähig. Angelockt von Nahrungsmittelresten und Vorräten halten sie sich in Kellern, Schuppen und vor allem aber in der Kanalisation auf. Schätzungen gehen von mindestens einer Ratte pro Einwohner aus. "Rattus norvegicus", die Wanderratte, ist die am häufigsten in der Bundesrepublik anzutreffende Art. Als gute Schwimmerin und Taucherin liebt sie die Abwasserkanäle. Diese bieten Unterschlupf und Nahrung, beispielsweise durch Essensreste, die über das Abwasser in die Kanäle gelangen. Deshalb ist die Rattenbekämpfung für die Gemeindegewerke, die das Kanalnetz betreuen, eine wichtige Aufgabe. Zur Rattenbekämpfung ist momentan ein staatlich geprüfter Schädlingsbekämpfungsmeister unterwegs. Die Aktion dauert rund acht Wochen und wird in der gesamten Gemeinde durchgeführt. Ratten beherrschen die Kunst des Überlebens so perfekt wie kein anderes Tier. Diese Schädlinge sind vorsichtig, intelligent und überaus anpassungsfähig. Eine Ratte wird etwa drei Jahre alt. Das Vermehrungsvermögen der Wanderratten ist enorm. Ein einziges Rattenpaar kann bis zu 1000 Nachkommen haben. Unter geschützten Bedingungen findet die Vermehrung ganzjährig statt. (Frankensteiner)

## Die Bretagne entdecken

Mit Brückmann Reisen zu den schönsten Reisezielen Europas



ROMANTISCHER FISCHEREIHAFEN in der Bretagne (Foto oben)  
MONT SAINT MICHEL (Foto unten)

Mit Gleichgesinnten im Bus zu verreisen hat seinen ganz eigenen Charme. Dabei spielt, neben einer perfekten Planung und Organisation auch ein abwechslungsreiches Programmangebot eine entscheidende Rolle. Was uns

immer wieder begeistert, werden Sie auf unserer 6-tägigen Reise „Die Bretagne entdecken“, vom 06. bis 11. Juli 2015 genießen können. Atemberaubende Landschaften, schroffe Klippen, tosende Wellen, fachwerkreiche Städte und maritime Gerichte, das ist die Bretagne, Frankreichs sagenumwobener, wilder Westen! Kulturschätze und Bau- denkmäler vergegenwärtigen die wechselhafte, spannende Geschichte

ne Pflege oder ein würdiges Leben zu leben. Wenn alltägliche Dinge wie Einkäufe, Arztbesuche oder die Wohnungsreinigung den Menschen zur Verzweiflung bringt oder z.B. nach einem Krankenhausaufenthalt eine häuslicher Versorgung notwendig wird, braucht es eine vertrauenswürdige Person, die begleitet und hilft. Allzeit agiert in Pfungstadt und Umgebung.

Das kompetente Allzeit-Team besteht aus 14 Mitarbeitern und gewährleistet eine 24-stündige Rufbereitschaft, auch außerhalb der geplanten Einsätze. Aktuell werden noch weitere Mitarbeiter im Bereich Pflege gesucht. In Pfungstadt, City Passage 5, befindet sich das Hauptbüro von „Allzeit - Ambulanter Pflegedienst“.

Pflegedienstleiter Martin Naake sowie Susanne Widhalm, stellvertretende Pflegedienstleiterin, führen Erstgespräche mit Herz und Verständnis. Ihre Intention, Sicher versorgt zu Hause! **Allzeit - Ambulanter Pflegedienst Naake GmbH**  
City Passage 5, 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-9374556  
[www.pflegedienst-naake.de](http://www.pflegedienst-naake.de)  
[info@pflegedienst-naake.de](mailto:info@pflegedienst-naake.de)

WIR STYLEN DONNERSTAGS BIS 20 UHR  
**Lounge & cut**  
SALON STEINMETZ JUGENHEIM  
"Service erleben"  
BORIS STEINMETZ • HAUPTSTR. 44  
64342 JUGENHEIM • 06257-2221  
[WWW.SALON-STEINMETZ.DE](http://WWW.SALON-STEINMETZ.DE)  
HERREN SCHNITT 13,50 €  
DAMEN WASCHEN+SCHNITT +FÖHNER+STYLING 28,50 €

Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall  
Seit 1994  
Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik  
**Saubere Rohre. Sauberes Wasser.**  
D+D Rohrsanierungstechnik  
06231-916384  
[www.rohrsanieungstechnik.de](http://www.rohrsanieungstechnik.de)

## Kindersachenflohmarkt im Geburtshaus

SEEHEIM-JUGENHEIM. Es ist wieder so weit: Am Samstag, den 13. Juni öffnet das OSAN Geburtshaus die Türen zum Baby- und Kindersachenflohmarkt im eigenen Garten. In sommerlicher Atmosphäre können Kinderkleidung, Umstandsmode sowie Spielsachen, Bücher und Zubehör aus 2. Hand erstanden werden. Für das leibliche Wohl sorgt

der Förderverein des Geburtshauses mit Kaffee und Kuchen, auch Crêpes und Würstchen sind erhältlich.

Bei Interesse an einem Verkaufstand wenden Sie sich bitte an Frau Schaaf unter Telefon 06151-5011469 oder [info@geburtshaus-osan.de](mailto:info@geburtshaus-osan.de).

Adresse: OSAN Geburtshaus, Hauptstraße 34, Seeheim-Jugenheim.

KOLSCH BESTATTUNGEN  
Widmer Dagmar Sternly  
Georgenstraße 40a  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
e-mail: [kolsch-darmstadt@online.de](mailto:kolsch-darmstadt@online.de)  
Telefon 06151/94490 od. 55437 · Telefax 06151/944916

MF-Raumgestaltung maurizio fiandaca  
Gardinen  
Sonnenschutz  
Tapeten  
Bodenbeläge  
Beratung - Verkauf  
Montage  
Goethestraße 6  
64347 Griesheim  
Tel. 06155-825395  
Mobil 0173-3120914  
Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.  
Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite  
[www.mf-raumgestaltung.de](http://www.mf-raumgestaltung.de)

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM **GAS CHECK** IST IHRE GASLEITUNG DICHT?  
ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!  
Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst  
**HEINZ DIETER GMBH**  
Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75  
Info@gas-wasser-dieter.de · [www.gas-wasser-dieter.de](http://www.gas-wasser-dieter.de)  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos  
Meisterbetrieb seit 1878

1 Jahr Ihr Pflegedienst in Pfungstadt  
**Allzeit**  
Sicher versorgt zu Hause!  
Ambulanter Pflegedienst Naake UG  
City Passage 5 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57 - 9 37 45 56  
Info@pflegedienst-naake.de • Telefax 0 61 57 - 9 37 45 56

der Bretagne. Als Standort während Ihres Aufenthaltes haben wir die sehenswerte Korsarenstadt Saint Malo und das 3\* BestWestern Hotel Balmoral ausgewählt. Nähere Informationen zu dieser Reise finden Sie in unserem aktuellen Reiseprogramm sowie in unserem Büro: Omnibusbetrieb J. Brückmann OHG Pfungstädter Straße 176-180, 64297 Darmstadt, Tel. 06151-55271, [www.brueckmann-reisen.de](http://www.brueckmann-reisen.de)



**“Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer”**

**SSSSSS!**

**RÜCKUM-SICHER**

FENSTER · HAUSTÜREN  
MARKISEN · ROLLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

**IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN**

**ROLLLÄDEN GÖLZ GBR**

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON 06245-7162  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

**Gemeinsam gegen Blutkrebs!**

**Registrierungsaktion in Griesheim | Familie Yildiz ruft zur Mithilfe auf**

TÜBINGEN | GRIESHEIM. Die 36-jährige Sakine aus Griesheim ist an Blutkrebs erkrankt. Für sie konnte glücklicherweise schon ein passender Stammzellspender gefunden werden. Um allen anderen Patienten zu helfen, veranstaltet die DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei gemeinnützige Gesellschaft mbH am 03.05.2015 eine Registrierungsaktion. Jeder kann helfen:

bestimmen lassen. Jeder, der sich als potenzieller Stammzellspender in die DKMS aufnehmen lässt, ist eine weitere Chance für Patienten weltweit und kann vielleicht schon morgen zum Lebensspender werden. In der Vergangenheit hatten bereits 12 Menschen aus der Stadt Griesheim die Möglichkeit, einem Patienten Hoffnung auf Leben zu schenken. Die Aktion unter der Schirmherrschaft von Bürgermeisterin Gabriele Winter findet statt am: Sonntag, den 3. Mai 2015 von 13:00 bis 17:00 Uhr in der Hegelsberghalle, Sternstraße 75, 64347 Griesheim. Mitmachen kann grundsätzlich jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 55 Jahren. Nach dem Ausfüllen einer Einverständniserklärung werden dem Spender fünf Milliliter Blut abgenommen, damit seine Gewebemerkmale bestimmt (typisiert) werden können. Spender, die sich bereits in der Vergangenheit bei einer Aktion registriert haben, müssen nicht erneut an der Aktion teilnehmen. Ihre Daten stehen weiterhin für alle Patienten zur Verfügung. Genauso wichtig ist auch die finanzielle Unterstützung der Aktion. Die Registrierung und Typisierung eines Spenders kostet die DKMS 50 Euro. Als gemeinnützige Gesellschaft ist die DKMS bei der Spenderneugewinnung allein auf Geldspenden angewiesen. Um die geplante Aktion überhaupt durchführen zu können, benötigen wir daher Ihre finanzielle Hilfe! Jeder Euro zählt!

DKMS-Spendenkonto bei der Sparkasse Darmstadt IBAN DE85 5085 0150 0000 7538 58, BIC HELADEF1DAS

Alle 16 Minuten erkrankt in Deutschland ein Mensch an Blutkrebs, darunter viele Kinder und Jugendliche. Für viele Patienten ist, so wie für Sakine, die Übertragung gesunder Stammzellen die einzige Überlebenschance. Die DKMS-Family ist mit über 5.000.000 registrierten Stammzellspendern der weltweit größte Datenverbund. Täglich spenden durchschnittlich 17 DKMS-Spender Stammzellen. Dennoch kann für zahlreiche Patienten kein geeigneter Spender gefunden werden. Deshalb ist es wichtig, dass sich möglichst viele Menschen in die Datei aufnehmen lassen. (Stadt Griesheim)

**Erträge sichern durch optimale und schonende Profireinigung**

BICKENBACH. Roger Plößer ist seit mehr als 8 Jahren in der Photovoltaikbranche tätig und überzeugt seit 2011 auch mit professioneller Photovoltaik-Reinigung.

Die Erfahrung zeigt, es sollte spätestens nach 5 Jahren eine fachgerechte Reinigung vorgenommen werden, um höchstmögliche Einspeise-Erträge über die Laufzeit der Anlage zu erhalten.

Dass eine Reinigung wichtig ist wurde schon von verschiedenen namhaften Instituten nachgewiesen.

In den Vorschriften der Modulhersteller wird unter anderem darauf hingewiesen, dass eine Reinigung nur von Fachfirmen vorgenommen werden soll.

Bei der Installation einer PV-Anlage wird oft nicht an die Verschmutzung gedacht, erfahrungsgemäß beeinträchtigt aber jegliche Schmutzablagerung den Wirkungsgrad einer PV-Anlage und reduziert somit die Stromerträge.

**Reinigung = Werterhalt**

Mögliche Verschmutzungsursachen wie organische Ausdünstung, Kaminruß, Vogelkot, Blütenstaub, Moose, Flechten und sogar Pilzbefall verringern den Energieertrag; in ländlicher Umgebung sehen wir öfters, gerade auf Dächern von Scheunen und Stallungen, große Photovoltaikanlagen, auch hier entsteht eine vergleichsweise starke Verschmutzung durch den Viehbestand.

Der Fachmann reinigt schonend und ohne Chemie, damit die Umwelt und auch die PV-Anlage nicht belastet wird. Zusammengefasst sprechen Werterhaltung, keine Leistungsverluste durch Verschmutzung und Umweltfreundlichkeit für eine Reinigung durch den Fachmann, zumal die Leistung steuerlich absetzbar ist.

Die Firma Photovoltaik-Reinigung Rhein-Main übernimmt nach der Reinigung eine Sichtprüfung, um evtl. Auffälligkeiten an der PV-Anlage seinen Kunden mitzuteilen. (Juliane Schmidt)

**Photovoltaik-Reinigung Rhein-Main**

Inhaber Roger Plößer  
Sandstraße 22  
64404 Bickenbach  
Tel.: 06257-919 933 0  
Fax: 06257-919 933 1  
Mobil: 0170-907 807 4  
www.pv-reinigung.cc



REINIGUNGSSPEZIALIST ROGER PLÖSSER mit einer seiner Profibürsten.

**PREIS-LEISTUNGSSIEGER**

**RALEIGH DOVER IMPULSE 7 HS / 7R HS 7-G NEXUS**

Impulse 2.0 Motor mit Rücktritt oder Freilauf mit hydraulischen Felgenbremsen.

Innovativ: Impulse 2.0 Motor mit Shift-Sensor-Technologie  
Informativ: Compact LCD mit großer Anzeige  
Komfortabel: Shimano Nexus 7-Gang-Nabe mit Freilauf oder Rücktritt

EXKLUSIV BEI IHREM RALEIGH-HÄNDLER:

**Fahrradhaus Rauschhardt**  
Klausenburger Str. 106 · 64295 Darmstadt  
Telefon: 06151-317888  
E-Mail: info@rauschhardt.de · www.rauschhardt.de

ab **1.999,99** empf. VK

QUALITÄT MADE IN GERMANY

**RALEIGH E-BIKE IMPULSE 2.0**

WWW.RALEIGH-BIKES.DE

**Für ein Leben in gewohnter Umgebung**

Unsere Leistungen auf einen Blick:

- Intensivpflege
- Individuelle Beratung
- Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Betreuung
- Betreuung von Menschen mit Demenz, auch in der Wohngemeinschaft
- 24-Stunden-Dienst
- Überleitungspflege
- Sterbebegleitung
- Familienpflege und Kinderbetreuung
- Hausnotruf

**Kostenlose Pflegeberatung Entlastung Service**

**Das Pflgeteam Marienhöhe**  
Lebenswert zuhause

Oberstraße 31 · 64297 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 / 97 19 00  
www.pflgeteam-marienhoehe.de  
Mo-Do 8-15 Uhr und Fr 8-13 Uhr

Wer gesund und zwischen 18 und 55 Jahre alt ist, darf sich als Spender registrieren lassen und jeder kann Geld spenden, um die Typisierungen finanziell zu ermöglichen. Sakine leidet an akuter Leukämie. Die Mutter von zwei 8 und 2 Jahre alten Söhnen kann nur überleben, wenn es – irgendwo auf der Welt – einen Menschen mit den gleichen Gewebemerkmalen im Blut gibt, der zur Stammzellspende bereit ist: und diesen Menschen gibt es! Dass so schnell ein passender Spender für Sakine gefunden werden konnte, ist ein großes Glück, denn es kommt nur sehr selten vor, dass zwei Menschen nahezu identische Gewebemerkmale haben. Im günstigsten Fall liegt die Wahrscheinlichkeit bei 1:20.000, bei seltenen Gewebemerkmalen findet sich eventuell unter mehreren Millionen kein 'genetischer Zwilling'. Die Suche ist aber auch deshalb so schwer, weil noch immer viel zu wenig Menschen als potenzielle Stammzellspender zur Verfügung stehen. Denn: Wer sich nicht in eine Spenderdatei aufnehmen lässt, kann nicht gefunden werden. Familie und Freunde von Sakine sind dankbar und glücklich darüber, dass unter den bisher Registrierten ein Spender für ihre Ehefrau, Mutter, Schwester bzw. Freundin ausfindig gemacht werden konnte. Um ihre Dankbarkeit auszudrücken, möchten sie auch allen anderen Patienten helfen, ihren Lebensretter zu finden. Aus diesem Grund organisieren sie gemeinsam mit der DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei eine Registrierungsaktion und hoffen, dass möglichst viele Menschen aus der Region die Gewebemerkmale ihres Blutes

bestimmen lassen. Jeder, der sich als potenzieller Stammzellspender in die DKMS aufnehmen lässt, ist eine weitere Chance für Patienten weltweit und kann vielleicht schon morgen zum Lebensspender werden. In der Vergangenheit hatten bereits 12 Menschen aus der Stadt Griesheim die Möglichkeit, einem Patienten Hoffnung auf Leben zu schenken. Die Aktion unter der Schirmherrschaft von Bürgermeisterin Gabriele Winter findet statt am: Sonntag, den 3. Mai 2015 von 13:00 bis 17:00 Uhr in der Hegelsberghalle, Sternstraße 75, 64347 Griesheim. Mitmachen kann grundsätzlich jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 55 Jahren. Nach dem Ausfüllen einer Einverständniserklärung werden dem Spender fünf Milliliter Blut abgenommen, damit seine Gewebemerkmale bestimmt (typisiert) werden können. Spender, die sich bereits in der Vergangenheit bei einer Aktion registriert haben, müssen nicht erneut an der Aktion teilnehmen. Ihre Daten stehen weiterhin für alle Patienten zur Verfügung. Genauso wichtig ist auch die finanzielle Unterstützung der Aktion. Die Registrierung und Typisierung eines Spenders kostet die DKMS 50 Euro. Als gemeinnützige Gesellschaft ist die DKMS bei der Spenderneugewinnung allein auf Geldspenden angewiesen. Um die geplante Aktion überhaupt durchführen zu können, benötigen wir daher Ihre finanzielle Hilfe! Jeder Euro zählt!

DKMS-Spendenkonto bei der Sparkasse Darmstadt IBAN DE85 5085 0150 0000 7538 58, BIC HELADEF1DAS

Alle 16 Minuten erkrankt in Deutschland ein Mensch an Blutkrebs, darunter viele Kinder und Jugendliche. Für viele Patienten ist, so wie für Sakine, die Übertragung gesunder Stammzellen die einzige Überlebenschance. Die DKMS-Family ist mit über 5.000.000 registrierten Stammzellspendern der weltweit größte Datenverbund. Täglich spenden durchschnittlich 17 DKMS-Spender Stammzellen. Dennoch kann für zahlreiche Patienten kein geeigneter Spender gefunden werden. Deshalb ist es wichtig, dass sich möglichst viele Menschen in die Datei aufnehmen lassen. (Stadt Griesheim)

**Sachbücher und Kinderliteratur gefragt**

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Die Leser schätzen sehr die fachkundige Beratung und die gute Präsentation der Bücher und Medien“, betonen Seheim-Jugendheims Büchereileiterinnen Friederike Mertens und Christa Hofmann bei der Vorlage ihrer Jahres-berichte 2014 an den Gemeindevorstand.

Die Seeheimer Bücherei verzeichnet 198 (im Vorjahr 186) neue Anmeldungen. Insgesamt gibt es 925 aktive Leser. Sie können aus 19.634 Medien wählen. Davon sind 377 DVD's und 605 Musikcassetten & CD's. Geliehen werden kann Gedrucktes aus den Bereichen Belletristik, Sachliteratur, Kinder-/Jugendliteratur, Zeitschriften. (fian)



DIE TISCHTENNISDAMEN des Turnvereins Seeheim (TVS) gewannen am Wochenende beim Hessischen Pokalfinale in Lampertheim den Wettbewerb der Damen-zweiten Kreisklasse und den Hessenpokal. Damit qualifizierte sich der TVS für das deutsche Pokalfinale.

Gegner im Endspiel war der TV 1860 Kesselstadt Zwei (Kreis Main-Kinzig). Mannschaftsführerin Rita Giese: „Vor dem Spiel haben wir nicht damit gerechnet, dass es so gut für uns läuft.“ Aber die TVS-Damen zeigten gute Nerven und besiegten ihre Gegnerinnen jeweils im fünften Satz und vor dem Doppel stand es 3:0. Giese und Nicole Schnellbacher ließen keine Zweifel mehr aufkommen und sorgten für das 4:0, das den umjubelten Pokalerfolg brachte.

Im Bild (hinten, von links): Ljuba Beinl und Nicole Schnellbacher; Rita Giese (vorne). (Klaus Berner)

**Wer bin ich? Und darf ich so sein wie ich bin?**

Um herauszufinden, wer du wirklich bist, ist nicht immer einfach. Oft zweifeln wir an unseren äußeren und inneren Werten, die wir selbst reproduziert oder übernommen haben. Zu wissen, wer du wirklich bist, ist eine ganz persönliche Frage, die im Außen nicht beantwortet werden kann. Sich selbst zu verstehen, darauf findet man nicht so schnell eine Antwort. Dazu habe ich aus meiner langjährigen Erfahrung Methoden entwickelt, die dabei helfen, dich in deiner ganzen Vielfalt zu erkennen und anzunehmen, wer du wirklich bist.



MARGITTA KOITZSCH

Wenn wir Wohlstand wollen, eine glückliche Beziehung, und einen erfüllten Beruf, für den wir uns berufen fühlen, kommen wir um diese Frage nicht drumherum "wer bin ich und darf ich so sein wie ich bin? Dies sind ursprüngliche Lebensfragen, die sich jeder stellen sollte, der in seiner Persönlichkeit wachsen möchte.

Hier mein Angebot: 3 x 2 Std. Coachings 180,00 €. Anmeldung per Mail: margitta.koitzsch@web.de oder unter Mobil 0151-22983267

**Margitta Koitzsch**  
**GELifeCoaching Schamanin**  
Coaching für persönliches Wachstum  
Homepage: margittakoitzsch.wordpress.com

Seit mehr als 80 Jahren  
**Ihr erfahrener Fachmann**

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büchelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klapppläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

			3		9	2		
						7	5	1
	5		6				8	
3						8	6	
	2	7						
	9	6		7	3			
			1	3	4		9	5
		5						2
1				2				



## Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten

Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung nicht mehr weiterkommen:

Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können der Auslöser sein, weiß ABACUS-Institutsleiterin Sabine Bauer und bietet einen Ausweg an: „Bei ABACUS wird jeder Schüler einzeln betreut, denn nur so lassen sich Wissenslücken wirkungsvoll und dauerhaft beseitigen. Mit dem Erfolg kommt auch der Spaß am Lernen wieder!“

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelerhrern steht für alle Fächer und Alters-

stufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt.

Für Anmeldung und Abfahrt fallen keine Gebühren an.

Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen

Schulabschluss nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren.

Weitere Infos beim ABACUS-Nachhilfestitut unter:

Darmstadt 06151-667 17 66; Bergstraße 06251-936 91 79 oder unter [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de).



DAS ABACUS-BÜROTEAM: Elke Bub, Sabine Bauer, Uwe Bauer, Elke Redemund (v.l.).

## Circus Waldoni | 25h

DARMSTADT. Das Varietéprogramm „25 h“ des Circus Waldoni entführt Sie dieses Jahr in ein „Manegen-Wohnzimmer“, das mit skurrilen Charakteren und Persönlichkeiten aller Art belebt ist. Wie nebenbei lassen die jungen Ar-

tisten ihre Circuskünste gekonnt in das Alltagsgeschehen einfließen und zeigen dabei bewundernswerte Artistik auf hohem künstlerischen Niveau. Mit feinem Humor und tief sinnigen Szenen zaubern die Artisten großartige

Bilder in die Manege und ein Lächeln ins Gesicht der Zuschauer, die am Ende feststellen müssen, dass ein normaler Tag mit 24 Stunden einfach zu kurz ist.

Aufführungen im Circuszelt, Grenzallee 4-6, 64297 Darmstadt. Termine: 04., 05., und 06. Juni 2015 je-

## Pilgern auf Luthers Spuren in der Wetterau

Johanniter-Unfall-Hilfe bietet zweitägiges Seminar in Nieder-Weisel an

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. bietet Wanderbegeisterten am 3. und 4. Oktober 2015 ein Schnupper-Pilgern auf den Spuren Martin Luthers an. Die Teilnehmer des Seminars „Von Nieder-Weisel... nach Nieder-Weisel“ können einen kleinen Teil des Weges zurücklegen, den Luther 1521 auf dem Weg zum Wormser Reichstag durch die Wetterau gegangen ist. „Nieder-Weisel liegt am ‚Lutherweg 1521‘, der die Städte Wittenberg und Worms verbindet und zum 500-jährigen Reformationsjubiläum 2017 als Pilgerweg eröffnet wird“, erklärt Pfarrer Jörg Fröhlich von der Evangelischen Johannitergemeinde in der Komturei Nieder-Weisel (Stadtteil von Butzbach).

Am ersten Tag wird nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken von Nieder-Weisel aus in die gut zwölf Kilometer entfernte Kreisstadt Friedberg gewandert. Nach der Rückkehr erwartet die Schnupper-Pilgerer ein leckeres Abendessen im Johanniterhotel, wo auch übernachtet wird. Am zweiten Tag führt der Weg vom benachbarten Münzenberg mit seiner malerischen Buranlage zurück nach Nieder-Weisel, wo das Pilger-Wochenende bei einem Mittagessen ausklingt. Die Teilnehmer sollten der Witterung entsprechende Kleidung anziehen, in jedem Fall festes Schuhwerk tragen und vier Stunden mit kleinen Pausen laufen können.

Die Kosten belaufen sich pro Teilnehmer auf 200 Euro im Einzelzimmer und 185 Euro im Doppelzimmer. Anmeldungen unter Tel. 06033-9170-804 oder per E-Mail an [ausbildung.hrs@johanniter.de](mailto:ausbildung.hrs@johanniter.de) möglich. Ansprechpartner ist Michael Krahl.



**Fliesen karch**  
Beratung - Verkauf - Verlegung

- Planung
- Wellnessbereiche
- Fliesen-, Platten-, und Mosaikverlegung
- Senioren-Bäder
- Barrierefreie Duschen
- Bodenbeläge
- Balkon- und Terrassensanierung
- Verfugungen
- Reparaturen

Mo, Di, Do 9.30-12 und 13-18 Uhr  
Mi 16-18 Uhr, Fr 9.30-18 Uhr  
Sa. mit Terminvereinbarung  
Pflüzenstr. 73 · 64347 Griesheim  
Tel. 06155/3991 · Fax 2873

## AST macht weiter mobil

Wie dem aktuellen Jahresbericht, der kürzlich im Umweltausschuss vorgestellt wurde, zu entnehmen ist, konnten im letzten Jahr 11.047 Personen das „Anruf-Sammel-Taxi (AST)“ in Griesheim nutzen. Das ist Rekord seit 2005 und es konnte die Bilanz zu 2013 nochmals um 1176 Personen gesteigert werden. Insgesamt nutzen bisher insgesamt 92.671 Fahrgäste die bedarfsorientierte flexible Bedienungsform zur Nahmobilität. „Durch das eingesetzte Fahrzeug, die ‚Haltestellen‘ im Radius von 250 m und die Vertaktung von 30 Minuten wird das Angebot insbesondere für ältere Menschen und Behinderte sehr gut angenommen, da sie ansonsten in ihrer Mobilität sehr eingeschränkt wären“, so der zuständige Fachbereichsleiter Hans-

Peter Hörr im Ausschuss. Und der Bericht belegt dies auch: rund 76 Prozent der Fahrgäste sind Senioren und Menschen mit Handicaps. Durch die höheren Fahrgastzahlen und die Steigerung der Vollzahler konnte in 2014 der Zuschuss auf 74.833,90 Euro gesenkt und damit nochmals reduziert werden.

„Wir haben ein sehr gutes lokales Angebot zur Nahmobilität für Senioren und Menschen mit Handicaps. Es wird sehr gut angenommen, und eine wirtschaftliche und flexible Lösung“, stellt Bürgermeisterin Winter fest.

Wie berichtet, wird es ab 1. Juli Änderungen im AST-Betrieb geben. Die Betriebszeiten sind dann werktags von 8 bis 17 Uhr und der einfache Tarif beträgt dann drei, für Schwerbehinderte ermäßigt zwei Euro.

**DAcore-Darmstadt**

Attraktive Eigentumswohnungen! Z.B. 3-Zimmer-Wohnung, ca. 76 m<sup>2</sup>, 218.000 €, provisionsfrei, inklusive Massivholzparkett, Fußbodenheizung, elektr. Rollläden uvm. Info-Center Darmstadt, Koblenzer Straße 2. Geöffnet: Sonntag 14.00 - 16.00 Uhr und Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr. Telefon 069/509579-1065

**bpd** BPD Immobilienentwicklung GmbH | Lyoner Straße 15  
60528 Frankfurt | [www.bpd-frankfurt.de](http://www.bpd-frankfurt.de)

## Senioren Computerkurs der VHS Landkreis Darmstadt-Dieburg

Für den Senioren-Computerkurs für Anfänger, ab 13.04.2015, an 6 Terminen, von 18.00-20.15 Uhr in der Gerhard-Hauptmann-Schule sind noch

Plätze frei. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei der VHS. Eine Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbüro der Stadt.

## Schlüsselfertiges und nachhaltiges Bauen mit Herz und Sachverstand

GRIESHEIM. Auf mehr als 25 Jahre gemeinsame Berufserfahrung können die beiden Firmeninhaber Willi Schwager und Klaus-Werner Sloboda sowie ihr kleines, aber feines Team der Schwager-Baubetreuung GmbH mit Stolz zurückschauen. Pro Jahr bauen sie ungefähr 10 bis 15 Ein- oder Zweifamilienhäuser für meist junge Familien. „Zur Zeit bauen wir sogar ein 5-Familienhaus, das ist aber eher die Ausnahme“, erläutert Klaus-Werner Sloboda. Da Willi Schwager und er beide „echte Griesheimer Gewächse“ sind und sie sich mit den Griesheimer Gegebenheiten, z.B. der rückwärtigen Bebauung sehr gut auskennen, kommt es nicht von ungefähr, dass mehr als 60% der von ihnen fertiggestellten Häuser in



BEISPIEL EINES EINFAMILIENHAUSES, schlüsselfertig erstellt von der Schwager-Baubetreuung GmbH

Griesheim stehen. Sie selbst sehen sich auf jeden Fall als regionale Bauunternehmer, denn die anderen 40% der Bauten liegen in der näheren Umgebung. Die Begeisterung für die Arbeit rund ums Bauen ist Klaus-Werner Sloboda ins Gesicht geschrieben. Strahlend erzählt er, dass es eine große Befriedigung sei, dass sie etwas Bleibendes schaffen, was gleichzeitig Wert und Nutzen hat. Bei jedem Richtfest freue es ihn „wie Bolle“, wenn wieder eine Familie ein Dach über dem Kopf habe.

Die Schwager-Baubetreuung GmbH bietet für den Bauherren von der intensiven Vorplanung (z.B. Grundstückssuche, unverbindliche Angebots- und Entwurfskizzen) über Bauantrag sowie Bauleitung bis hin zur schlüsselfertigen Hausübergabe einen Komplettservice an. Für „Häuslebauer“ ist dabei interessant, dass sie von der Schwager-Baubetreuung GmbH den Festpreis ihres Eigenheims garantiert bekommen. Bei Beratung und Umsetzung gehen die beiden Firmeninhaber immer auf die Wünsche und Bedürfnisse der zukünftigen Hauseigentümer ein, denn schließlich sollen die sich später in ihren eigenen vier Wänden wohlfühlen. Dabei legen sie größten Wert auf vertrauensvolle und partnerschaftliche Zusammenarbeit. In den Geschäftsräumen der Schwager-Baubetreuung GmbH im Nordring 37a in Griesheim haben die Bauherren auch die Möglichkeit, sich die Ausstattungsmöglichkeiten eins zu eins anzusehen. So sind dort in einem hellen Atrium Musterstücke von verschiedenen Bodenbelägen über Fenster- und Türrahmen bis hin zu Ziegeln ausgestellt. Bei



weils um 19.30 Uhr, 07. Juni 2015 um 16.00 Uhr. Tickets: Erwachsene: 16 €, ermäßigt (Kinder, Studenten, Rentner): 10 € erhältlich in allen Ticketshops, direkt im Waldoni-Büro oder online unter [www.waldoni.de](http://www.waldoni.de). Infos: [www.waldoni.de](http://www.waldoni.de)

Bedarf können auch schon fertiggestellte Häuser besichtigt werden.

Ein weiterer wichtiger Aspekt der Philosophie der Schwager-Baubetreuung GmbH, neben Individualität und Qualität des Bauens, ist die ökologische Bauweise. Sie baut deshalb immer mit massiven Poroton Ziegelsteinen. Diese einschalige Ziegelwand garantiert nicht nur eine gute Wärmedämmung, sondern auch ein gesundes Wohnklima. Der Poroton Ziegel ist nachweislich schadstofffrei und wirkt als diffusions-offener Baustoff positiv auf die Regulierung der Innenraumfeuchte. Auch bei hohen Außentemperaturen wird ein angenehmes Raumklima erreicht. Auf ein Wärmedämmverbundsystem aus Styropor, das schon bei seiner Herstellung viel Energie benötigt und was später als Sondermüll entsorgt werden muss, wird verzichtet. In Sachen Nachhaltigkeit ist die Ziegelsteinwand, die sehr lange hält und in heimischen Tongruben abgebaut wird, deutlich überlegen. Das Team von Schwager Baubetreuung berät selbstverständlich seine Kunden auch zu Themen wie Energieeffizienz, alternative Heizungs-Systeme und kostensparende Maßnahmen beim Hausbau. Wer stressfrei seinen Traum vom Eigenheim verwirklichen möchte, wird sich hier bestens aufgehoben fühlen. (Beate Schmidt)

**Schwager-Baubetreuung GmbH**  
Willi Schwager  
und Klaus-Werner Sloboda  
Nordring 37a  
64347 Griesheim  
Telefon 06155/868710  
Fax 06155/8687109  
e-mail [info@schwager-bau.com](mailto:info@schwager-bau.com)  
[www.schwager-bau.com](http://www.schwager-bau.com)



„DIE VERWENDUNG VON POROTON ZIEGELSTEINEN ist ökologisch sinnvoll und hat sich energietechnisch bewährt.“, so das Fazit von Klaus-Werner Sloboda.

**Steuern? Lass ich machen.**

Für Sie vor Ort:  
Beratungsstellenleiter **Carsten Bühr**  
Julius-Gemsheimer-Weg 26 · 64297 DA-Eberstadt  
Telefon: 06151-6 06 55 80  
Email: [carsten.buehr@vlh.de](mailto:carsten.buehr@vlh.de)  
Vereingte Lohnsteuerhilfe e.V. - wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**www.vlh.de**

## Zuverlässige Zeitungsausträger gesucht

Telefon 06157.989 699

Für unseren Großkunden in Alsbach-Hähnlein suchen wir ab sofort:

**- Produktionshelfer/in**  
**- Staplerfahrer/in**  
Im Schichtbetrieb und Vollzeit

**IMPACT business GmbH**  
Luisenplatz 7  
64283 DARMSTADT, 06151 / 15 2220  
[Darmstadt@IMPACT-Group.de](mailto:Darmstadt@IMPACT-Group.de)

**FTS FLUGHAFENTRANSFER SERVICE**

pro Strecke ab **38,-€**  
Z.B. Pfungstadt-Frankfurt FFM

- Personenbeförderung
- Kurierfahrten
- Vereinsfahrten
- Flughafentransfer

**06157.91112**







## Jetzt werden Sommerfiguren gemacht!

Neuer Abnehmwettbewerb startet im Mai | Jetzt Plätze sichern!



**GLÜCKLICHE GEWINNERINNEN IN DER MITTE:** Gerlinde und Gabi, die Ernährungscoachs Rosanda Kalamar (re) und Holger Koch(li) freuen sich mit den Gewinnerinnen.

PFUNGSTADT. Bei den wöchentlichen Treffen finden ein Ernährungsthema, konkrete Tipps und eine Messung statt. Es geht um eine gesunde Lebensweise und nicht um eine Diät. Denn dann ist der Jojoeffekt vorprogrammiert.

Vor allem in der Gruppe fällt es leichter und macht Spaß! Ein Teil der Gebühr geht in einen Gewinnpott und wird an die drei besten Fettverlierer ausgeschüttet (in Form von Gutscheinen). Es ist aber auch Einzelbetreuung möglich (Preise nach Anfrage). Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer wäh-

rend eines ersten, individuell bestimmten Termins, eine umfangreiche Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar unter anderem den pers. Anteil der Muskelmasse und des Körperfetts, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch ihr Stoffwechsellager ist. „In den letzten Wochen haben wir viele Menschen zum Umdenken bewegt“, erklärt Frau Kalamar vom Vitaltreff. „Und die Teilnehmerinnen haben tolle Resultate erreicht, das

ist ein schönes Gefühl, Menschen zu besseren Essverhalten und weniger Gewicht zu verhelfen!“

Zurzeit finden Kurse Dienstagabend, Mittwochvormittag und -Abend in Pfungstadt statt. Die Teilnehmergebühr beträgt 59 Euro.

Aktuell starten die Mittwochskurse Anfang Mai in Pfungstadt.

Auch für die anderen Termine sollte man sich vormerken lassen.

Informationen und Anmeldung bei Frau Kalamar unter 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

## Lebensretter: Rauchmelder



**INSTALLATION PROBLEMLOS:** Für das Anbringen eines Rauchmelders braucht Ralf Schad nur wenige Minuten und braucht nicht zu bohren.

RIEDSTADT. Es sind Zahlen, die erschrecken: Jährlich sterben etwa 600 Menschen in Deutschland bei einem Brand. 90 Prozent aller Brandopfer fallen dabei aber nicht den Flammen zum Opfer, sondern sterben an den Folgen einer Rauchvergiftung. Viele von ihnen werden nachts im Schlaf überrascht.

Ralf Schad möchte diesen Zahlen entgegenwirken. 2013 gründete er deshalb sein Unternehmen „RauchmelderService“ in Riedstadt-Leeheim. „Rauchmelder sind ein Schutz für Schlafende, denn im Schlaf ist der Geruchssinn ausgeschaltet“, erklärt er, „Die Gefahr liegt im Rauch, nicht in der Flamme. Drei bis sechs Atemzüge können schon tödlich sein.“

Seit 2005 müssen Neubauten in Hessen mit Rauchmeldern versehen

werden. Bis 2014 muss der Bestand an den Wohnungen nachgerüstet sein. Besonders in Schlaf- und Kinderzimmern und Fluren, die als Rettungswege dienen, müssen die kleinen Lebensretter angebracht werden.

Mittlerweile lassen sich die kleinen grauen Kästchen schon unauffällig in eine Zimmereinrichtung eingliedern und machen keinerlei Arbeit. „Wir montieren überwiegend 10-Jahres-Melder mit einer Garantie von 10 Jahren auf Gerät und Batterie“, erzählt Ralf Schad. Diese Geräte seien weniger störanfällig und ließen sich von äußeren Gegebenheiten weniger beeinflussen. „Gute Rauchmelder reagieren tatsächlich nur bei Rauchpartikeln. Schlechte Rauchmelder halten auch Obstfliegen für Rauch.“ Raucher müssten hierbei aber keine Sorgen haben. In normal gelüfteten Wohnungen sei dies kein Problem.



**RAUCHMELDER SIND PFLICHT:** Die Gefahr liegt im Rauch, nicht in der Flamme. Drei bis sechs Atemzüge können schon tödlich sein.

## RauchMelderService

Geprüfter Fachbetrieb für Rauchwarnmelder nach DIN 14676

Der Umwelt zuliebe umrüsten

Stellen Sie um auf 10-Jahresmelder und sparen Sie bares Geld. Beispiel: Bei 5 Rauchmeldern im Haus sind das bei einer 9V-Batterie 25-30 € im Jahr. Auf 10 Jahre gerechnet sind das dann 250-300 € plus die Beschaffungskosten der Rauchmelder. Bei uns kosten fünf 10-Jahresrauchmelder plus Montage nur 197,50 € inklusive 10 Jahre Garantie!

**Batterieverzicht schont die Umwelt.**

- Unverbindliche Beratung vor Ort
- Schnelle, saubere und günstige Montage
- 10-Jahresmelder zu günstigen Preisen
- Jährliche Wartung nach DIN
- Funkvernetzte Melder/optimaler Schutz

Für Ihre Sicherheit! Lassen Sie sich beraten. Rufen Sie an!

Ralf Schad · 64560 Riedstadt  
info-rauchwarnmelder@t-online.de Telefon 0 61 58-18 45 91  
www.rauchmelderservice-schad.de Mobil 0171-99 72 987

## Just for Fun auch in 2015

Pfingst-Sonntag an den Angelteichen!

GRIESHEIM. Nach einer Verschnauf- und intensiven Übungspause freuen sich alle Bandmitglieder der Griesheimer Oldie-Beat-Rock- und Soul-Gruppe um Ehrenbürgermeister Norbert Leber auf die nun bald wieder bevorstehenden Auftritte. Gestartet wird nun schon zum 3. Mal in Folge beim traditionellen Pfingstfest des Angelsportvereins Griesheim an den Angelteichen mit dem herrlichen Ambiente. Dort werden Just for Fun in gewohnter Weise musikalisch die Zeiten der 60er und 70er Jahre in Erinnerung rufen (24.5., d.h. Pfingst-Sonntag ab 11.00 Uhr an der Griesheimer Angelteichen)

„Unser Repertoire wurde während der „schöpferischen Pause“ seit Ende letzten Jahres nochmals um einige populäre Lieder erweitert. Dabei spielt bei allen von uns neu ins Programm aufgenommenen Liedern natürlich auch unsere Bläsergruppe mit 2 Saxophonen

gemacht, ehrlich, mit mehrstimmigem Gesang und vielseitigem Instrumenteneinsatz bei vielen von uns Erinnerungen weckt, z.B. daran, dass es in den 60er Jahren in Griesheim regelmäßig Live-Auftritte guter Musikgruppen, sei es z.B. im Zöllernhannes oder in der Alten Schmiede (heute Achat-Hotel) gab“ erinnert sich Schlagzeuger Horst Nothnagel.

„Den diesjährigen Auftritt bei den Anglern sehen wir auch in enger Verbindung zur 850-Jahrfeier der Stadt Griesheim und der Ausstellung im Heimatmuseum über die Musikgeschichte in Griesheim“, so Dr. Ulrich Henkel, einer der Mitbegründer der Gruppe. „Wir werden daher speziell für die Mitfinanzierung dieser Ausstellung den Museumsverein mit einer Spende unterstützen“, ergänzte Rolf Hartmann.“ Auch an der Ausstellung selbst beteiligen wir uns mit sicher interessantem Material.“ Auch in 2015 stehen wieder einige öffentliche Veranstaltungen auf dem Terminkalender von Just for Fun. So treten sie auch dieses Jahr wieder auf dem Darmstädter Heinerfest am So., den 5.7.,



**JUST FOR FUN** hoffen auf rege Beteiligung der Fans bei ihren nächsten Auftritten

und 1 Zugposaune eine wesentliche Rolle. Sie haben viel dazu beigetragen, dass wir unsere musikalischen Möglichkeiten nochmals deutlich ausbauen konnten“, so Norbert Leber.

„Mit nunmehr nahezu 70 Liedern im Repertoire können wir einen Querschnitt der Musik darbieten, die hand-

dieses Mal auf dem Friedensplatz, auf Zu einer Beatnacht mit Just for Fun lädt anlässlich des Zwiebelmarktes der SVS am 27.9. (Sonntag) in die Wagenhalle ein. „Den Jahresabschluss werden wir traditionsgemäß mit einer Oldie-Nacht im Jagdhofkeller begehen“, so Werner Steudtner.

## KOMMENTAR

### Muttertag – brauchen wir einen solchen Tag?

Der Ursprung des heutigen Muttertags wurde zum ersten Mal 1907 in den USA begangen. Im Jahre 1923 wurde in Deutschland vom „Verband Deutscher Blumengeschäftsinhaber“ mit Plakaten in den Schaufenstern „Ehret die Mutter“ dieser Tag etabliert.

Leider wurde der Tag in der Zeit zwischen 1933 und 1945 zu zweifelhaften Zwecken missbraucht.

Der Muttertag ist nicht gesetzlich verankert. Die Floristenverbände haben sich in Deutschland auf den zweiten Sonntag im Mai geeinigt und somit wurde dieser Tag zum festen Bestandteil des geschäftlichen Kommerzes.

Soviel zur Historie. Doch es stellt sich nun die Frage, ob es eines solchen Tages bedarf, um sich bei der Mutter zu bedanken. Ist eine Mutter nicht immer für uns gegenwärtig? Ich bin der Überzeugung, dass jeder Mensch jeden Tag der Mutter dankbar sein sollte, denn ohne die Mutter wäre er nicht auf der Welt.

Sicher gibt es Streit und Zerwürfnisse in den familiären Verbindungen, aber eine Verbindung zur Mutter lässt sich nicht lösen.

Ich möchte nicht missverstanden werden und man sollte mir nicht unterstellen, dass ich etwas gegen den Muttertag habe. Doch wäre es nicht schöner, vor allem für die Mutter, wenn Kinder sie spontan einladen würden zu einem schönen Ausflugstag oder einem Essen in einem Restaurant?

Es gibt zahlreiche Gelegenheiten, sich bei einer Mutter für Ihre Mühe und Geduld zu bedanken. Sicherlich freuen sich viele über einen schönen Strauß Blumen oder einem anderen Geschenk. Doch um Dankbarkeit zu zeigen, bedarf es nicht unbedingt einen Anstoß von außen und es muss auch nicht mit viel Geld verbunden sein. Vielleicht bringt es mehr Freude und Aufmerksamkeit, wenn das Geschenk persönlich gestaltet und mit viel Liebe gemacht wurde.

Wie auch immer der Einzelne seine Dankbarkeit der Mutter zeigen möchte. Die Hauptsache ist es; es kommt von Herzen.

Mit diesem Gedanken wünsche ich allen einen schönen Muttertag und möchte mich bei allen Müttern in der Welt für Ihre opfernde Arbeit bedanken.

Joachim Schluckebier, Redakteur

Ihre Freie Kfz-Meisterwerkstatt in Pfungstadt Robert-Bosch-Straße 3

**SCHÄFER**  
Abschleppdienst

PANNEN · ABSCHLEPPEN  
BERGEN · TRANSPORTE  
PKW · LKW · BUSSE

**39 €** zzgl. MwSt. **Frühjahrscheck**  
inkl. Ölwechsel mit Filter und 3l Öl  
- Gültig bis 15.06.15 -

**Abschleppdienst Schäfer Döll ASD GmbH**

Robert-Bosch-Straße 3 64319 Pfungstadt www.asd-schaefer.de  
Telefon +49 (0)6157-93740-0  
Telefax +49 (0)6157-93740-20  
pfungstadt@asd-schaefer.de

**Pädagogin erteilt Nachhilfe**  
in Hauptfächern bis 8. Jahrgangsstufe  
Bevorzugt Deutsch & Englisch, Anfahrt möglich. Sofort oder ab nächstem Schuljahr.  
**Anfragen unter Telefon 06157-86028**

PRÄSENTIEREN SIE IHRE FIRMA MIT WERBEWIRKSAMEN  
**PROSPEKT- UND FLYER-BEILAGEN**  
Telefon 06157-98 96 99

## Hangrutschen auf dem Waldspielplatz wurden abgebaut

Bei der jährlich stattfindenden TÜV-Kontrolluntersuchung an städtischen Spielgeräten wurden an den Hangrutschen auf dem Waldspielplatz größere Mängel an den Rutschflächen festgestellt. Da eine Reparatur nicht mehr möglich ist, mussten die Rutschen aufgrund der Ver-

letzungsfahr abgebaut werden. Der Abbau kürzlich. Für den Waldspielplatz wird derzeit ein neues Spielplatzkonzept erstellt. Entsprechende Angebote wurden bereits bei Fachfirmen eingeholt. Im Laufe des Jahres sollen sukzessive neue Spielmöglichkeiten eröffnet werden.

**Brenn- und Kaminholz**  
Bestellen Sie jetzt!

Buche ofenfertig kammergetrocknet  
Längen 25 oder 33 cm  
ab 76 €/Srm.

Tel. 06251-9 44 92 37  
www.hannewaldholz.de

**HERBST**  
Gebäudereinigung

**MITARBEITER ! GESUCHT !**  
im Großraum Darmstadt/Pfungstadt auf 450€-Basis

**Unterhaltsreinigung**  
Auch Privathaushalte  
Grundreinigung  
Treppenhausreinigung  
Hausordnung  
Fensterreinigung

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

**Leder wie neu**  
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

**Wertarbeit**  
Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:  
061 06 / 28 51 90

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- ▶ Neueinfärbung + Bezug
- ▶ fachmännische Ausführung
- ▶ qualifizierte Beratung
- ▶ Top-Qualität

**Lederservice Loose**  
63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2  
www.lederservice-loose.de



## Fahrradtour am 1. Mai

ESCHOLLBRÜCKEN. Treffpunkt am Freitag, den 1. Mai 2015 um 10:00 Uhr mit den Fahrrädern am Römer. Der ungefähre Tourenverlauf: Eschollbrücken, Crumstadt, Stockstadt, Kühkopf, Neurhein, Forsthaus, Erfelden, Goddelau, Sandbach, Grillhaus am Sandbach. Die Strecke ist ca. 35 km lang und ohne Steigungen. Bitte Verpflegung

mitnehmen. Am Forsthaus (auf dem Kühkopf nahe Erfelden) besteht die Möglichkeit der Einkehr. Am Schluss Einkehr am Grillhaus am Sandbach in Eschollbrücken (ca. 15 Uhr). Eure Radwandrührer  
Gisela und Heinz Hocke (06157-990564) und Regina und Hartmut Maurer (06157-5181)

## Vorverkauf für Freibad-Karten bis 12. Mai

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die ersten Frühlingstage wecken bei den Liebhabern des „kühlen Nass“ die Freude auf den Start der Badesaison. Eröffnet wird das Bad am Mittwoch (13.5.) um 8 Uhr. Geöffnet ist es dann bis Mitte September.  
Der Vorverkauf der Dauerkarten startet am 4. Mai an der Kasse im Freibad in der Burkhardtstraße, er läuft bis 12. Mai. Kassenstunden sind montags bis freitags von 9.30 bis 12.30 Uhr und zusätzlich donnerstags von 14 bis 18 Uhr. Die Dauerkarten für Erwachsene (ab 18 J.) kosten 100 €, für Kinder ab 6 J. und Jugendliche 44 €, Familienkarten für Erw. je 80 € und für Kinder und Jugendliche je 30 €. Beim Kauf der Familienkarten ist es erforderlich, dass

zumindest ein Erwachsener die Karten für alle Familienmitglieder kauft, also zwei Karten für Erwachsene und mindestens eine für Kinder. Ausnahmen sind Alleinerziehende und Eltern mit Nachwuchs unter sechs Jahren.  
Inhaber der Seniorenkarte „A“ oder der Ehrenamtskarte, Asylbewerber, Arbeitslose, Sozialhilfeempfänger und Personen, deren Einkommen den Regelsatz der Sozialhilfe nicht übersteigt, erhalten gegen entsprechenden Nachweis die Dauerkarte zum halben Preis. Renteneempfänger mit der Seniorenkarte „S“ des Landkreises Darmstadt-Dieburg und der Stadt Darmstadt bekommen eine Freikarte. (Franken- steiner)

## Rundum zufrieden | einfach gut versichert

Die Versicherungsagentur Feldmann ist seit vielen Jahren ein fester Bestandteil des Pfungstädter Lebens.

Ganz nach Ihrem Bedarf schnüren wir Ihnen ein Versicherungspaket, welches auf Ihre persönliche Lebenssituation abgestimmt ist.

Als Partner des internationalen AXA-Versicherungskonzerns bieten wir Ihnen mit dem Versicherungspaket BOX-Plus Versicherungsvertrag eine Leistung, die für Sie alle wichtigen Versicherungen bündelt.

Je nach Bedarf werden z.B. Gebäude-, Hausrats-, Glas-, Haftpflichtversicherungen etc. in einer Hand zusammengeführt.

Wir machen für Sie die Arbeit. Wir sichten, ordnen und machen uns ein Bild von Ihrem Bedarf. Das besprechen wir dann gemeinsam mit Ihnen, welche Verträge Sie benötigen und zeigen auch Alternativen auf.



DIE FELDMANN-GRUPPE berät mit Freundlichkeit und Kompetenz, rechts im Bild Fritz Feldmann.

Die ganze Vorbereitung, Kommunikation und Ausführung wird ebenfalls von uns übernommen und Sie finden dann alle Unterlagen geordnet und strukturiert in Ihren „Feldmann-Paket“. Sollte es dann zu einem Schadensfall kommen, sind wir immer für Sie da. Wir

wickeln alle Schäden vor Ort ab. Zu unserer Kundenschaft zählen überwiegend mittelständische Unternehmer, wie Landwirte, Ärzte, Geschäftsunternehmer und auch deren Mitarbeiter.

Wenn Sie mehr über unseren Leistungen erfahren möchten, rufen Sie uns an oder senden eine E-Mail. Überzeugen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch von unserer Kompetenz ganz unverbindlich. Wir würden uns über einen Besuch freuen. (Schluckebier)

### Feldmann Versicherungen e. K.

Eberstädter Straße 82  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 06157-9151-0  
Fax: 06157-9151-21

E-Mail info@agentur-feldmann.de  
Home: www.agentur-feldmann.de  
Bürozeiten:  
Mo.+Fr. 8.00-16.00Uhr  
Mi. 8.00-12.00Uhr  
Di.-Do. 9.00-18.00Uhr  
Sa. 9.00-12.00Uhr

## Was ist Geothermie?

Geothermie ist die Nutzung von Erdwärme. Erdwärme ist in Deutschland beinahe überall zugänglich. Unabhängig von Sonne, Wind, Wasser und nachwachsenden Rohstoffen ist Erd-

wärme mit einem überschaubaren Aufwand zu jeder Jahres- und Tageszeit zu gewinnen. Geothermie dient zur Strom-, Wärme- und Kälterzeugung. Unterschieden wird zwischen



HANS-DIETER KLINK hat 3 Meistertitel des Handwerks.

der oberflächennahen Geothermie und der Tiefengeothermie. Es beginnt mit einer sorgfältigen Planung sowohl bei Neubauten wie auch bei Bestandsbauten. Wie ernst auch die Regierung diese Energiequelle nimmt, zeigt sich auch daran, dass das BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) seit dem 1. April 2015 für Sole/Wasserwärmepumpen bei Neu- und Bestandsbau einen Zuschuss von bis zu 4.500 Euro pro Projekt gewährt. Mit einem Volumen von über 300 Millionen Euro pro Jahr soll der Ausbau erneuerbarer Energien weiter beschleunigt werden.

Wärmepumpenanlagen sind nur dann förderungsfähig, wenn die Bohrungen von einem Unternehmen durchgeführt werden, das über eine Zertifizierung verfügt. Die Firma H.D.

Klink GmbH in Büttelborn ist zertifiziert nach W120/2 und BWPlus. Dadurch ist sie der richtige Ansprechpartner sowohl bei der Planung wie auch bei der Ausführung von Grundwasserbrunnen (geothermische Brunnenanlagen) und Erdwärmesonden. Grundwasserbrunnen gewinnen Energie direkt aus dem oberflächennahen Grundwasser (bis 20 m). Dem über einen Entnahmebrunnen geförderten Wasser wird die Wärme entzogen und danach über einen Schluckbrunnen dem Grundwasserstrom wieder zugeführt. Erdwärmesonden funktionieren als ein geschlossenes vertikales System. Die Speicherung von Wärme und Kälte ist sowohl über ein geschlossenes als auch offenes System möglich. Sie eignet sich am besten zur ganzjährigen Gebäudeklimatisierung. Die An-

fangsinvestition ist höher als bei einer konventionellen Heizungsanlage. Die zusätzlichen Investitionskosten können durch den günstigen Betrieb bereits nach etwa 6 Jahren wieder ausgeglichen sein. Ab diesem Moment spart die Anlage dem Nutzer bares Geld. Laufende Kosten betreffen nur noch Strom. Auf Grund ihres einfachen Aufbaus und ihrer Langlebigkeit spart sie für viele Jahre. Wärmepumpen sind nicht größer als Heizkessel. Es wird kein extra Lagerraum für Öl oder Holz benötigt und kein Schornstein.

Für eine kompetente Beratung bis zur Ausführung steht das geschulte Fachpersonal der Firma H. D. Klink GmbH gerne zur Verfügung, auch bei Gas- oder Ölheizung, Solartechnik, Gartenbrunnen, Gartenbewässerung, Feldbrunnen, Enteisungsanlagen, Aufbereitung von Brunnenwasser, Kaminanierung, Fußbodenheizung und sanitären Anlagen sowie Badsanierung. Die Firma Klink besteht seit über 20 Jahren als mittelständiges Fachunternehmen. Hans-Dieter Klink hat 3 Meistertitel des Handwerks. Er und seine Frau werden



BOHRUNG für Vaillant.



VIEL SPASS HATTEN ACHT MÜTTER MIT IHREN BABYS beim vergangenen Kurs „Babys in Bewegung mit allen Sinnen“, den der Turnverein Seeheim (TVS) seit einigen Jahren im Programm hat. Darin werden für die drei bis sechs Monate alten Babys Bewegungsanreize gegeben. Mit Bewegungs- und Streichliedern sowie mit verschiedenen Materialien und Geräten werden die Sinne der Kinder aktiviert. Außerdem haben Mütter Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch. Ende September beginnt für Babys, die zwischen März und Juni geboren werden, ein neuer Kurs. Anmeldung und Infos unter ps.krick@gmx.de.

## Falsche Gemeindewerke-Mitarbeiter unterwegs

SEEHEIM-JUGENHEIM. In den vergangenen drei Wochen haben sich wiederholt besorgte Bürger bei den Gemeindewerken im Rathaus gemeldet. Sie berichteten, dass eine Firma Leistungen zur Untersuchung der Kanalschlüsse ihres Hauses anbietet. Dabei behaupten die falschen Mitarbeiter, dass sie „von der Gemeinde“ kämen.

Angesprochen werden überwiegend ältere Menschen.

Die Gemeindewerke weisen ausdrücklich darauf hin, dass sie keine Firma beauftragt haben. Im Regelfall erhalten die Eigentümer von den Gemeindewerken eine schriftliche Benachrichtigung. Die Mitarbeiter oder beauftragten Firmen können sich ausweisen. (ps)

## Werkstatt Sonne: Bronzeguss | Wachsauflöschverfahren

Unter Anleitung von Peter Glasbrenner von der Kunstgießerei Ars fundendi findet von Donnerstag bis Sonntag, 30. April bis 3. Mai ein Bronzekurs in der Werkstatt SONNE e.V. statt, Sandstraße 86 in Seeheim. Dabei geht es um die Entstehung einer Bronzeskulptur vom Wachsmodell bis zum endgültigen Kunstwerk. Ein ganzes langes Wochenende können Anfänger und Fortgeschrittene die unterschiedlichen notwendigen Schritte auf dem Weg zur fertigen Skulptur selbst erleben und vor allem durchführen. Das Gießen der flüssigen Bronze ist ein unvergessliches Erlebnis. Anmeldung und weitere Infos bei Conny Mattutat, Tel. 06257-85082 oder Werkstatt SONNE, Tel. 06257-82061, www-werkstatt-sonne.de.

## Feldmann

Versicherungen · Finanzierungen

- Lokale Verbundenheit
- Loyalität
- Erreichbarkeit
- Weiterentwicklung

### Sie wollen sich den staatlichen Pflegezuschuss sichern?

Sichern Sie sich die mit fünf Euro pro Monat staatlich geförderte Pflegezusatzversicherung. Und wenn Sie eine ganz individuelle Absicherung wünschen, haben wir auch die passende Lösung:

**Pflegevorsorge Flex von AXA sichert Sie für jede Pflegestufe ganz flexibel ab.**

Mit der Kombination beider Tarife schließen Sie Ihre Pflegelücke optimal: Sie sichern sich die staatliche Förderung und den preiswerten guten Versicherungsschutz von **Pflegevorsorge Flex**.

**Wir beraten Sie gerne zu Ihrer individuellen Pflegeabsicherung.**

**Postanschrift:**  
Feldmann Versicherungen e.K.  
Eberstädter Straße 82  
64319 Pfungstadt  
Fon 0 61 57-91 51-0  
Fax 0 61 57-91 51-21

**Bürozeiten:**  
Mo-Fr 9.00-12.00 Uhr  
Mo, Di, Do, Fr 14.00-18.00 Uhr  
Sa 9.00-12.00 Uhr  
[www.agentur-feldmann.de](http://www.agentur-feldmann.de)  
[info@agentur-feldmann.de](mailto:info@agentur-feldmann.de)

Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau

## Alles aus 1 Hand

Ihr Meisterbetrieb

### Gartenbewässerung aus eigenem Brunnen

**Bewässerungssysteme**  
voll-/halbautomatisch

**Hauswasserwerke**  
**Unterwasserpumpen**  
Verkauf und Einbau

Regenerative Heiztechnik  
Energiesparen mit Erdwärme  
**Wärmepumpen**  
Öl- Gas- Pelletheizung  
Solaranlagen

**Sanitäre Anlagen**  
Bäder - kreativ bis exklusiv

06152-84435

vom Sohn Meik und 12 Angestellten sowie 3 Auszubildenden unterstützt.  
**Hans Dieter Klink GmbH**  
Brunnenhof, 64572 Büttelborn  
Tel. 06152-84435  
Fax 06152-39738  
E-Mail [mail@hdklink.de](mailto:mail@hdklink.de)  
Internet [www.klink-gmbh.de](http://www.klink-gmbh.de)

### Fachkanzleien für Arbeitsrecht und Erbrecht/Familienrecht

**5 Fachanwälte für Arbeitsrecht:** Dingeldein, Brenner, Bär, Baumhäkel, Eisenreich-Meißner

**3 Fachanwälte für Erbrecht:** Dingeldein, Wahlers, Dr. Arras

**4 Fachanwälte für Familienrecht:** Dingeldein, Wahlers, Waegt, Biergans

**Weitere interdisziplinär zusammenarbeitende Fachanwälte auf den Fachgebieten**  
Sozialrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Medizinrecht, Steuerrecht, Strafrecht, Baurecht und Mietrecht

/Dingeldein Rechtsanwälte

### Dingeldein · Rechtsanwälte

[www.dingeldein.de](http://www.dingeldein.de)

<b>64404 Bickenbach</b> Bachgasse 1 06257/86950	<b>64579 Gernsheim</b> Wallstraße 7 06258/83380	<b>64283 Darmstadt</b> Adelungstraße 23 06151/501380	<b>64625 Bensheim</b> Burgstraße 4a 06251/5836150	<b>64372 Ober-Ramstadt</b> Nieder-Ramstädter Str. 70 06154/803980
---	---	--	---	---

## PFAU SCHREINEREI

**Altbau-  
sanierung  
Fensterbau  
Innenausbau  
Möbelbau  
Restaurierung**

Gottlieb-Daimler-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Tel. 0 61 57-8 47 48  
Fax 0 61 57-15 81 09  
[schreinerei-pfau@t-online.de](mailto:schreinerei-pfau@t-online.de)  
[www.schreinerei-pfau.de](http://www.schreinerei-pfau.de)  
[www.antik-eck.de](http://www.antik-eck.de)

Unsere neue Adresse:  
Industriegebiet Pfungstadt  
Gottlieb-Daimler-Str. 9  
64319 Pfungstadt  
angrenzend an Schreinerei Pfau  
(ehemaliger Aldi-Markt)

### Antik-Eck ist umgezogen!

## Antik-Eck

[www.antik-eck.de](http://www.antik-eck.de)

### Jung - Alt - Defekt!

**Wir kaufen Ihr Auto!**

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
Tel.: 06151/895533 · [www.autoteilemarkt24.de](http://www.autoteilemarkt24.de)